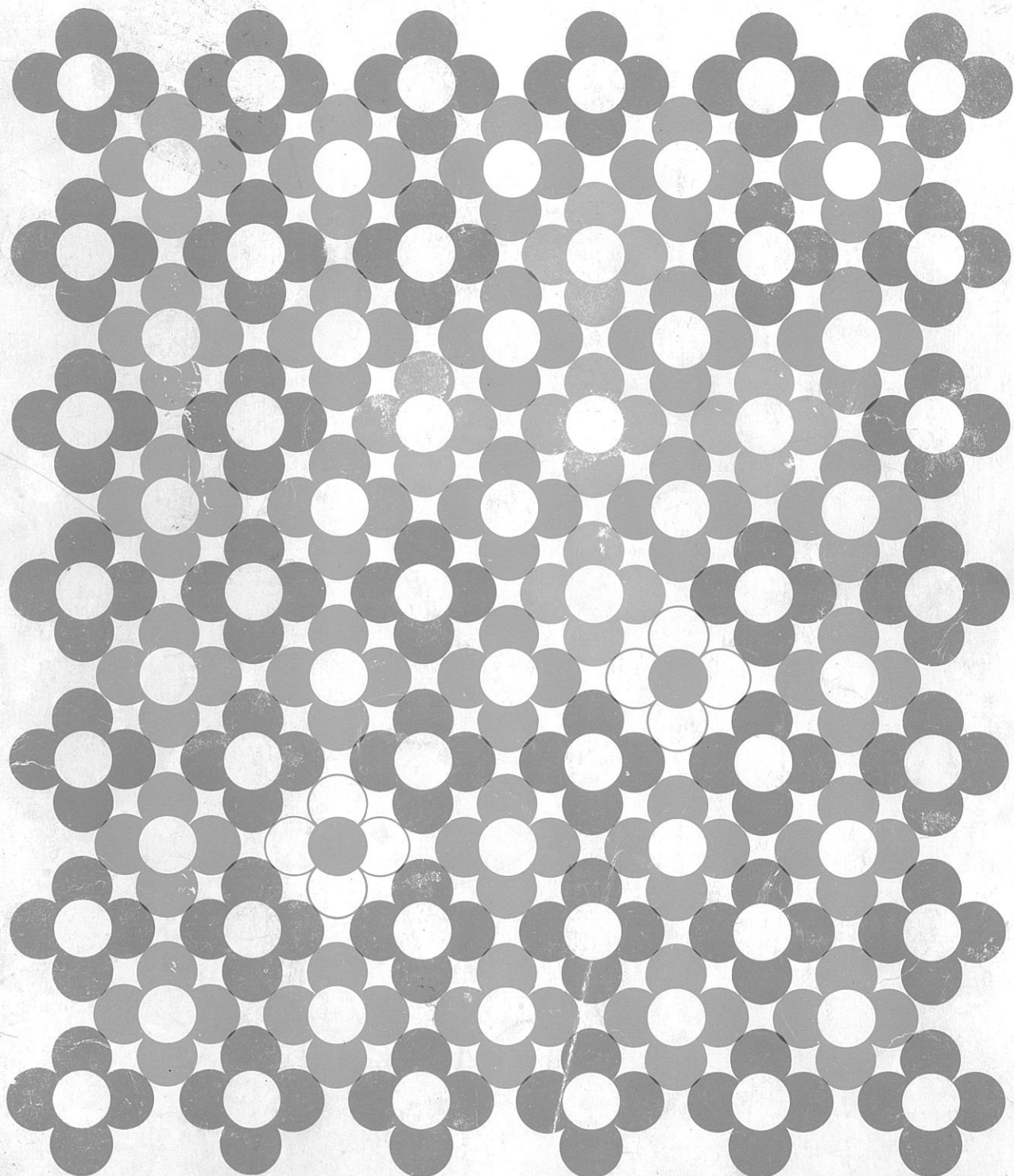
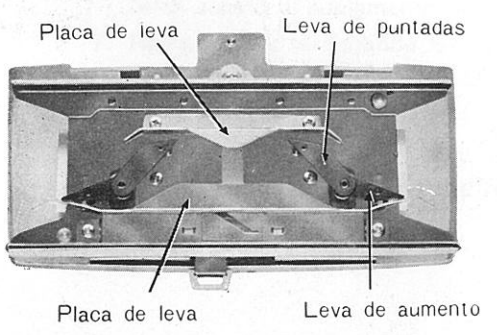
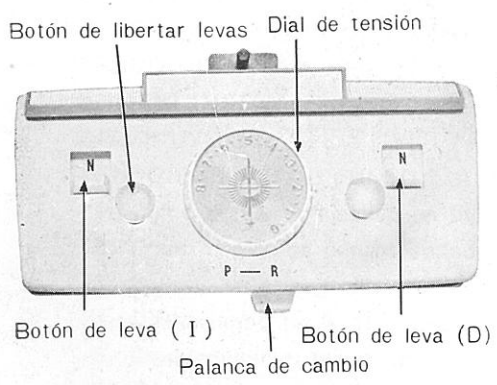
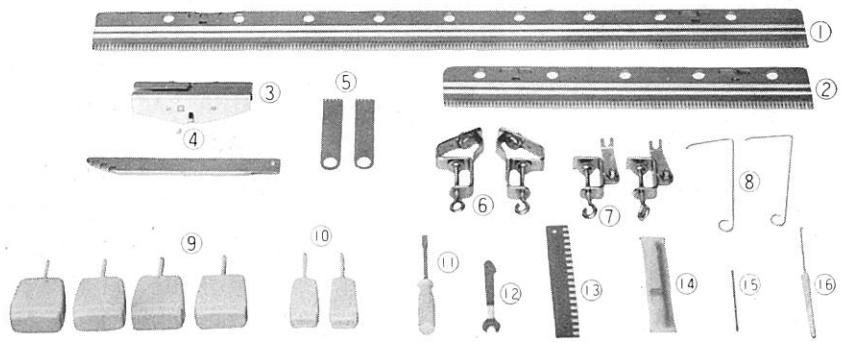
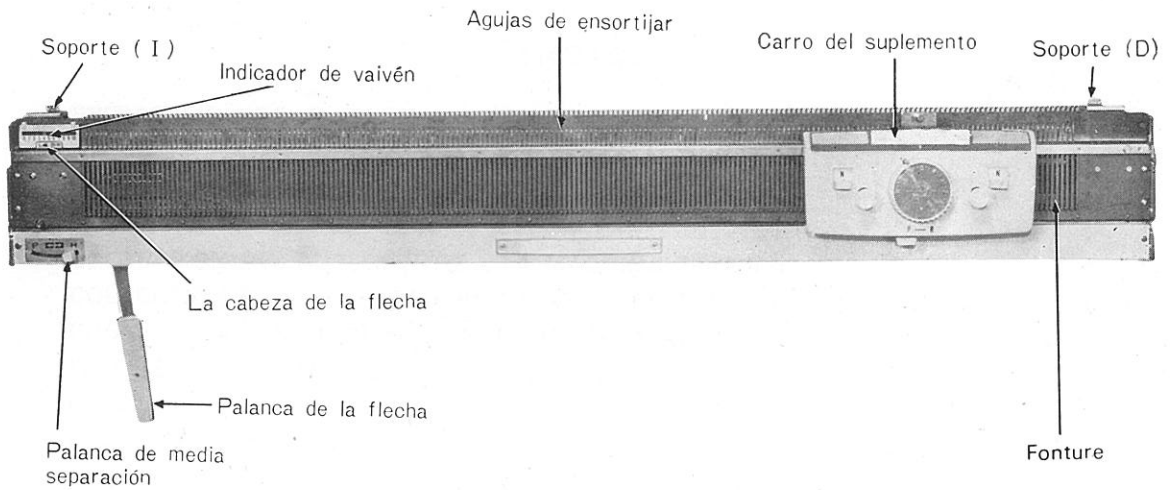


MANUAL DE INSTRUCCIONES
BROTHER

IMPLEMENTO PARA RESORTE MODELO KR-586





ACCESORIOS

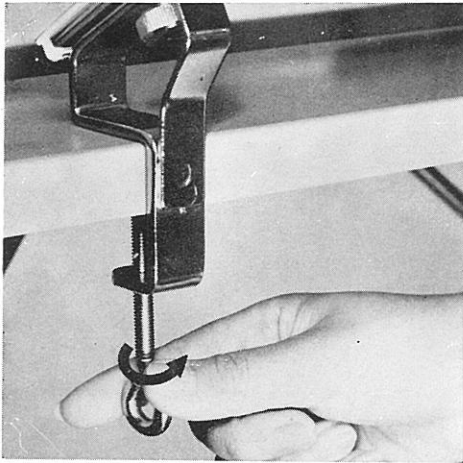
- | | |
|--|---------|
| 1. Peine de enmallar, grande | 1 pza. |
| 2. Peine de enmallar, pequeño | 1 pza. |
| 3. Brazo de conexión | 1 pza. |
| 4. Cuelga de hebra | 1 pza. |
| 5. Tipo de gancho de uña | 2 pzas. |
| 6. Sujetadores de mesa | 2 pzas. |
| 7. Sujetadores de refuerzo | 2 pzas. |
| 8. Tipo de argolla de alambre | 2 pzas. |
| 9. Peso grande | 4 pzas. |
| 10. Peso pequeño | 2 pzas. |
| 11. Destornillador | 1 pza. |
| 12. Llave | 1 pza. |
| 13. Regleta, 1/4 | 1 pza. |
| 14. Agujas de ensortijar para repuesto | 5 pzas. |
| 15. Aguja con dos ojitos | 1 pza. |
| 16. Gancho | 1 pza. |



—INDICE—

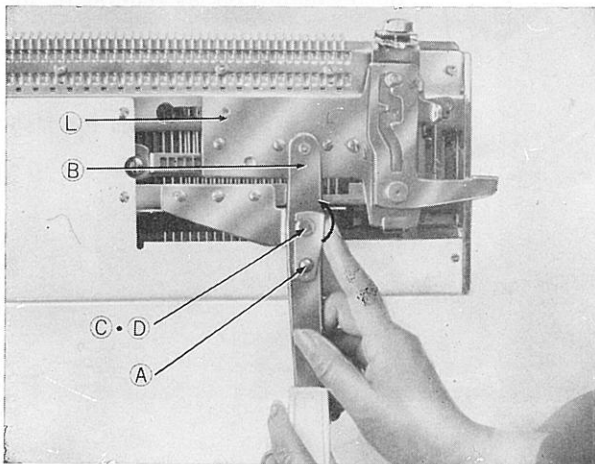
PREPARACION DE LA MAQUINA DE TEJER PARA LA COLOCACION DEL SUPLEMENTO DE PUNTO ELASTICO	1
PREPARACION DEL SUPLEMENTO ANTES DE ACOPLARLO A LA MAQUINA PRINCIPAL.....	1
COLOCACION DEL SUPLEMENTO A LA MAQUINA PRINCIPAL.....	1
COLOCACION DE LA ABRAZADERA DE REFUERZO DEL SUPLEMENTO	4
POSICION DE LAS AGUJAS EN EL LECHO DE AGUJAS EN EL SUPLEMENTO	5
CARRO DEL SUPLEMENTO.....	6
DIAL DE TENSION	7
INDICADOR DE VAIVEN.....	8
UNION DE LOS CARROS.....	9
COMO USAR LOS ACCESORIOS.....	10
TEJIDO DE PUNTO ELASTICO 1 x 1	11
ELASTICO DE 2 x 2	14
TEJIDO ELASTICO CON TODAS LAS AGUJAS	19
ELASTICO DE 2 x 1	22
TEJIDO CIRCULAR.....	25
COMO HACER TEJIDO EN ESTILO "U"	28
COMO TEJER PUNTO ELASTICO INGLES.....	29
COMO TEJER RESORTE DE PESCADOR.....	30
COMO TEJER PUNTADA CORRIDA.....	31
COMO TEJER PUNTADA CORRIDA DE ELASTICO INGLES	34
TEJIDO ACANALADO DE PUNTO ELASTICO	36
TEJIDO DE ZIGZAG.....	37
AUMENTANDO	39
DISMINUYENDO	40
TEJIDO PARCIAL DE PUNTO ELASTICO	41
1. Como convertir elástico en tejido liso o tejido liso en elástico.....	42
2. Como coger los puntos soltados.....	43
3. Cuando se atasca el carro.....	44
4. Deshaciendo carreras o destejiendo	44
5. Como quitar el tejido de la máquina.....	44
6. Como usar la máquina con un solo lecho cuando tiene puesto el suplemento de punto elástico.....	45
7. Rematando y terminando los bordes del punto elástico.....	45
COMO REEMPLAZAR LAS AGUJAS DE ENSORTIJAR.....	46
COMO CUIDAR SU MAQUINA.....	47
AVISO IMPORTANTE.....	48
AJUSTE DEL SUPLEMENTO DE PUNTO ELASTICO.....	49

PREPARACION DE LA MAQUINA DE TEJER PARA LA COLOCACION DEL SUPLEMENTO DE PUNTO ELASTICO



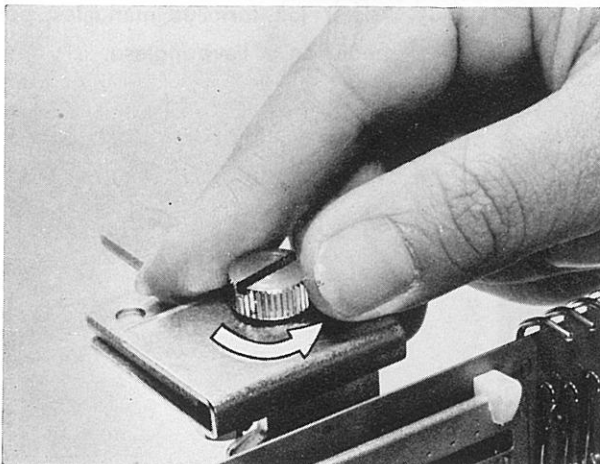
- 1) Asegure la máquina sobre una mesa plana. Use los sujetadores de mesa especiales para el Suplemento de punto elástico, en lugar de los sujetadores comunes de la máquina de tejer que son usados únicamente cuando se está haciendo tejidos lisos.

PREPARACION DEL SUPLEMENTO ANTES DE ACOPLARLO A LA MAQUINA PRINCIPAL

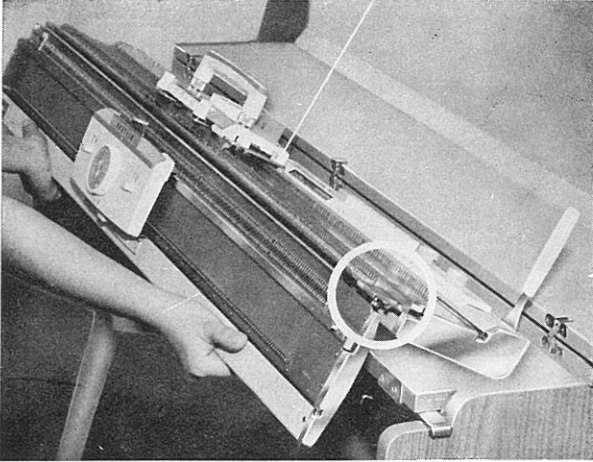


- 1) Ajuste la palanca de vaivén en la parte de atrás del Suplemento. Abra el seguro de la palanca (A), ajuste el pivote (B) de la palanca en la hendidura de la placa de guía (L) y coloque el orificio (C) sobre el espárrago (D) de la placa de guía y cierre la palanca de vaivén.

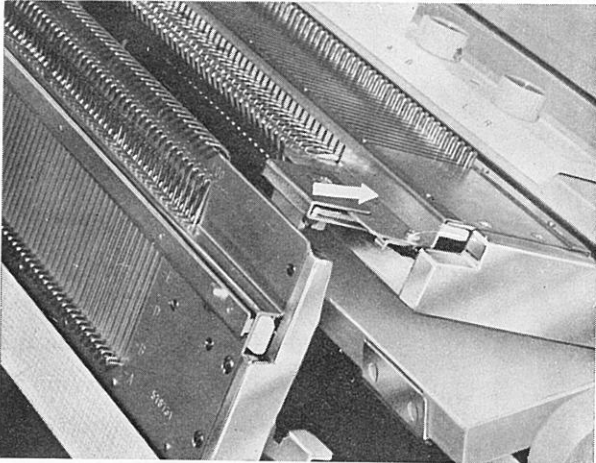
COLOCACION DEL SUPLEMENTO A LA MAQUINA PRINCIPAL



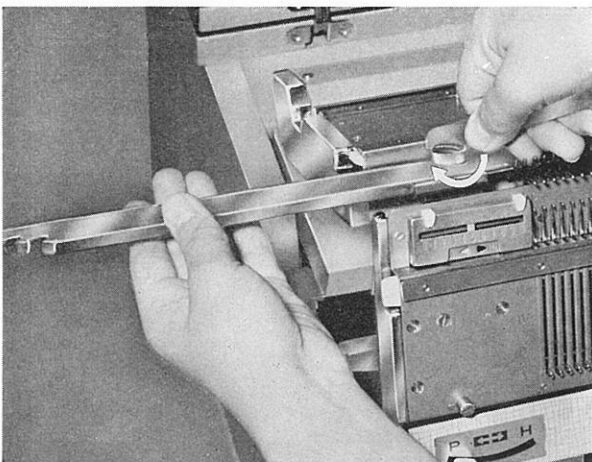
- 1) Desatornille los tornillos de los soportes a ambos lados del Suplemento.



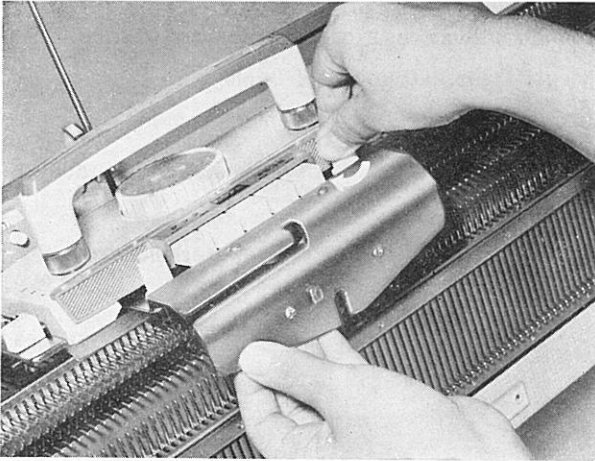
- 2) Sostenga el Suplemento con ambas manos de modo que los puntos de la rejilla estén hacia arriba y los topes de las agujas estén hacia Vd.



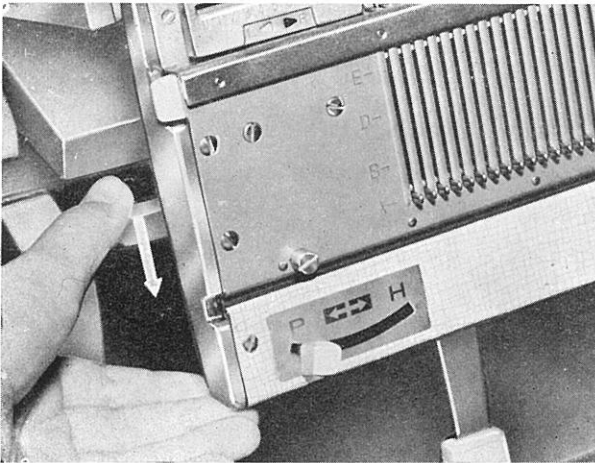
- 3) Introduzca las patas de ambos soportes dentro de las ranuras en los extremos del lecho de agujas hasta donde entren. Asegure los soportes al lecho de agujas con los tornillos.



- 4) Aflojar los tornillos manuales por medio de la llave inglesa.



- 5) Colóquese el brazo de conexión en el carro de la tejedora. Aflojar los tornillos manuales, colocar el ensamble del brazo de conexión sobre el carro de la máquina principal, en lugar de utilizar el ensamble de plato-hundible.

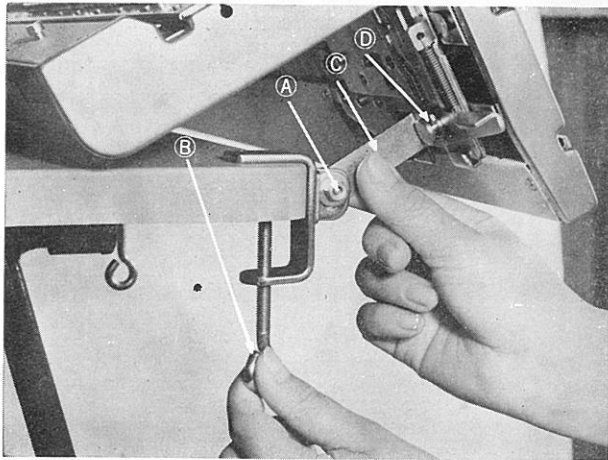


- 6) Empuje hacia abajo las palancas nuevamente y el Suplemento bajará otro paso más. Esta posición pone al Suplemento en descanso y se puede hacer trabajo de tejido simple sin quitarlo. Esta posición sirve también para recoger los puntos sueltos de los tejidos elásticos.

- 7) Para volver a la posición de trabajo, levante el Suplemento con las manos hasta que alcance la altura de la máquina-principal.

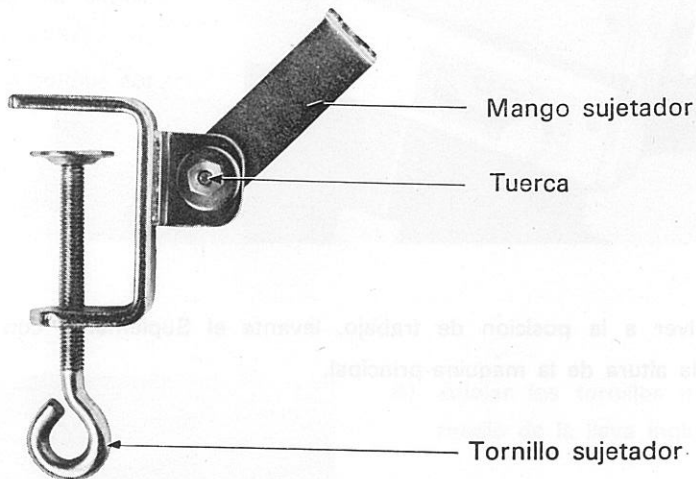
COLOCACION DE LA ABRAZADERA DE REFUERZO DEL SUPLEMENTO.

Para evitar el movimiento del Suplemento cuando trabaja, use los sujetadores de refuerzo. Los sujetadores de refuerzo se usan para asegurar los extremos del Suplemento sobre la mesa.

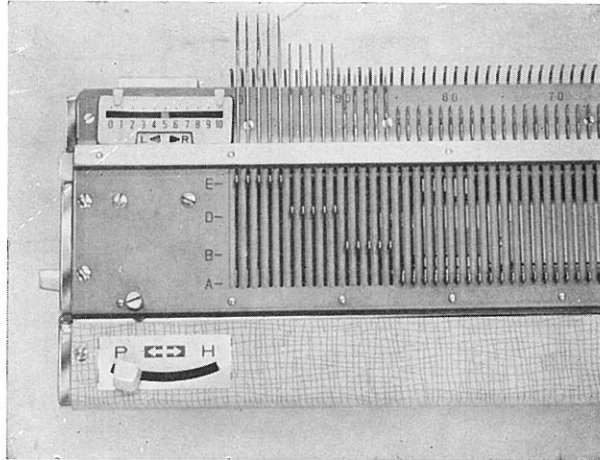


- 1) Saque los sujetadores de dentro de la caja.
- 2) Desatornille los tornillos del sujetador (A).
- 3) Suelte las tuercas de los sujetadores con el gancho.
- 4) Tal como se muestra en la figura, deslice el tenedor del soporte del sujetador (C) dentro de la ranura de los espárragos (D) en el respaldo de los soportes y asegure los tornillos del sujetador (B).

5) Apreite las tuercas con el gancho.



POSICION DE LAS AGUJAS EN EL LECHO DE AGUJAS EN EL SUPLEMENTO.



Hay cuatro posiciones de agujas.

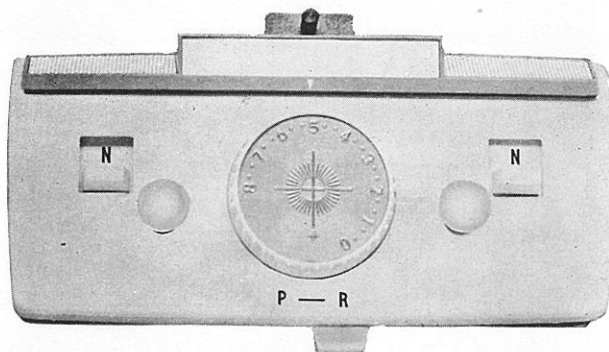
POSICION "A"— Posición de descanso o de "no trabajo" (contra la base de los surcos de agujas).

POSICION "B"— Posición de tejido o de trabajo.

POSICION "D"— Cuando las agujas son colocadas en esta posición a partir de la posición "E", automáticamente volverán a la posición "B", al accionar la corredera.

POSICION "E"— Posición de retención o de tejido parcial.

CARRO DEL SUPLEMENTO



PALANCAS DE LEVAS : Existen dos palancas de levas, una a cada lado del disco de tensión.

Cada una de estas palancas puede adoptar dos posiciones.

POSICION "N" : Se utiliza para el tejido elástico normal y para el tejido con doble frontura.

POSICION "PR" : Se utiliza para el punto de Pescador y otros efectos especiales de tejido cuando la palanca del Suplemento está en la posición "P".

PALANCA DEL CANALE (TUCK) : Está debajo del disco de control de tensión y puede adoptar dos posiciones, que se muestran en el propio carro "P" y "R".

POSICION "P" : Utilizada para el punto de Pescador y otros efectos especiales.

POSICION "R" : Se utiliza para el punto elástico normal.

BOTON DE LIBERTAR LEVAS : Los botones de libertar levas se usan libertar el carro del Suplemento cuando el carro se tranca.

En la posición inferior— Es la posición normal y las agujas se trabajan operando el carro.

En la posición superior— Si el carro del Suplemento se tranca, tire arriba ambos botones para hacer el carro Suplemento libertar.

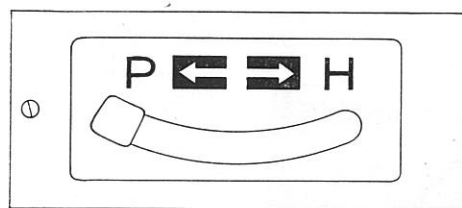
DIAL DE TENSION



En el tejido, la tensión denota el tamaño de la puntada. El dial de tensión está graduado de 0 a 8, cada espacio entre números está subdividido en tres partes. Nº0 denota la tensión más alta, es decir, la puntada mas pequeña y Nº8 la puntada más grande o menos tensa. La tensión a la que se teje una prenda depende mucho del gusto personal, pero aún más depende del tipo de prenda y del grosor de la hebra. La siguiente tabla puede considerarse solamente como guía indicativa :

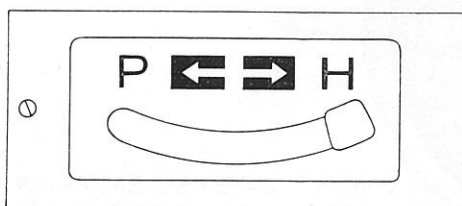
DIBUJOS HEBRA	ELASTICO 1×1		ELASTICO TODAS AGUJAS		ELASTICO 2×2		CIRCULAR	
	KH Dial No.	KR Dial No.	KH Dial No.	KR Dial No.	KH Dial No.	KR Dial No.	KH Dial No.	KR Dial No.
LANA FINA	3~4	2~3	4~5	3~5	4~5	3~5	4~5	4~5
LANA 3 CABOS FINA	4~5	3~5	5~7	5~7	5~7	5~6	5~6	5~6
LANA 3 CABOS GRUESA	5~7	5~7	6~9	7~8	6~9	6~7	6~7	6~7

INDICADOR DE VAIVEN



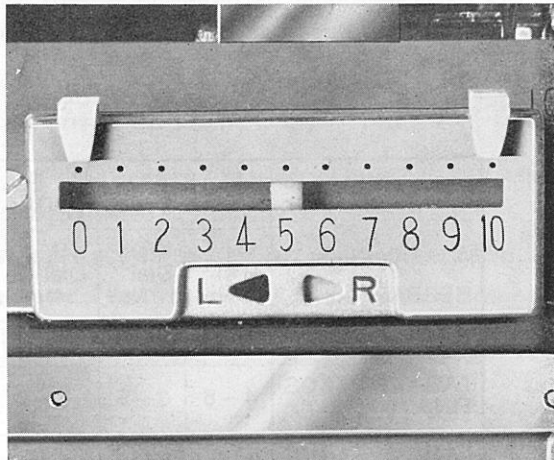
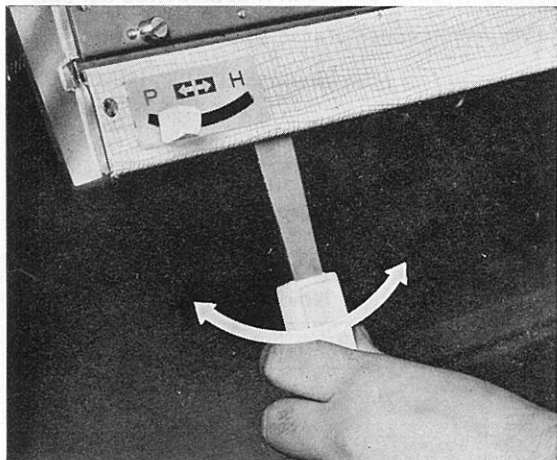
1) PALANCA DE MEDIA SEPARACION

La palanca de media separación está en el lado izquierdo debajo del lecho de agujas. En la placa indicadora en la tapa del lecho de agujas aparecen dos posiciones de la palanca de media separación P y H.



POSICION P: Las agujas de la máquina principal de tejer y las agujas del Suplemento de ensortijar directamente opuestas las unas de las otras.

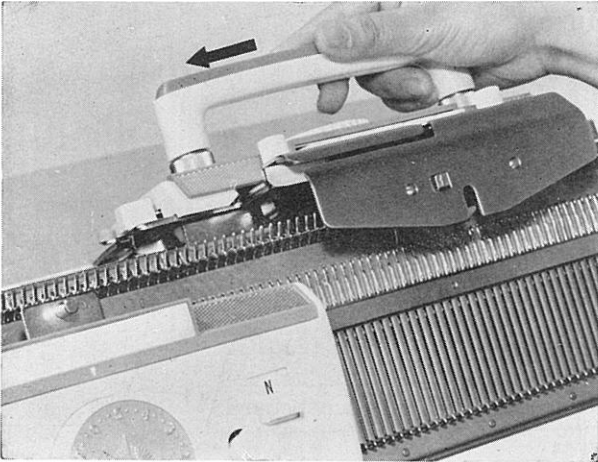
POSICION H: Las agujas de ensortijar están en la mitad entre dos agujas de tejer.



2) PALANCA DE VAIVEN: La palanca de vaivén se usa para puntadas en zigzag.

La palanca en posición vertical está en posición central. Moviéndola a la izquierda o a la derecha de la posición vertical, el Suplemento se mueve cinco espacios a la izquierda o a la derecha. Normalmente ajuste el indicador en el número 5 que marca la posición central. Los dos indicadores móviles en la placa indicadora para tejido corrido se usan como un índice en la escala de desviación. La cabeza de la flecha indica la dirección del balanceo o desviación.

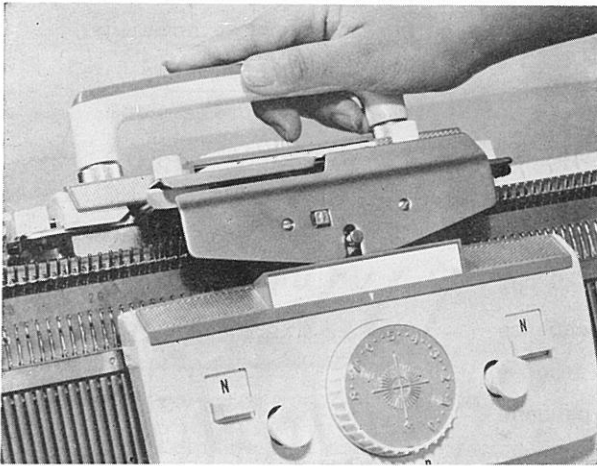
UNION DE LOS CARROS



1) PARA CONECTAR EL CARRO.

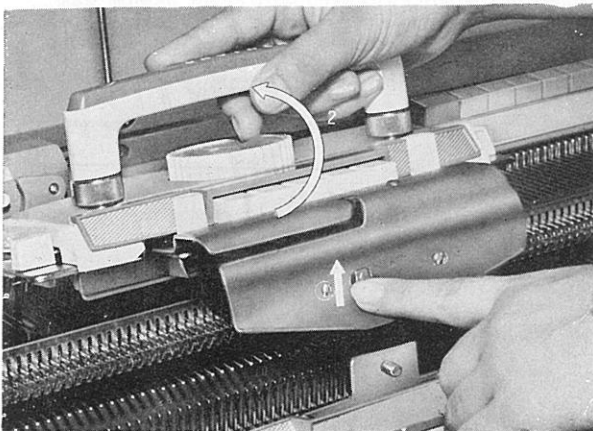
Muévase lentamente el carro de la máquina principal (fig.1) hasta que el gancho de conexión del Suplemento se engarce con el perno de conexión de la máquina principal.

Fig. 1



Entonces quedarán ambos carros unidos por medio del brazo de conexión.

Fig. 2



2) PARA QUITAR EL CARRO

Presionando el gancho de conexión se suelta el botón (1), pudiéndose entonces soltar el carro de la máquina principal del carro del Suplemento.

Fig.3

COMO USAR LOS ACCESORIOS

1) PEINE DE ENMALLAR (GRANDE Y PEQUEÑO)

El peine de enmallar se usa para enmallar la primera carrera de puntos, la cual es la base del tejido.

2) PESAS

El número de pesas que se deben usar depende del ancho del tejido y de la puntada.

Cuelgue las pesas del peine de enmallar de modo que sostengan equilibrado el tejido que se está trabajando.

TABLA DE PESAS SEGUN EL ANCHO DE LOS TEJIDOS

Nº. de puntos	peso grande	peso pequeño
-50	1	-
50-100	2	-
100-150	3	2
150-200	4	2

3) PESAS SUSPENDIDAS DE TIPO ARGOLLA DE ALAMBRE

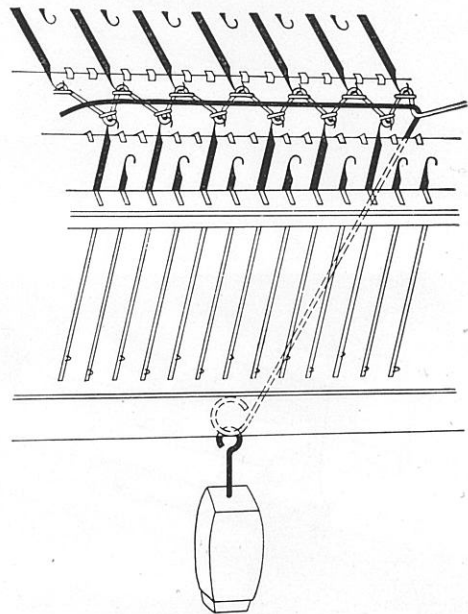
Las pesas suspendidas del tipo de argolla de alambre son usados para colgar pesas pequeñas para dar tensión a los bordes del trabajo tejido y también como una peinecilla de enmallar pequeña, para enmallar trabajos de menos de 20 puntos.

GANCHO

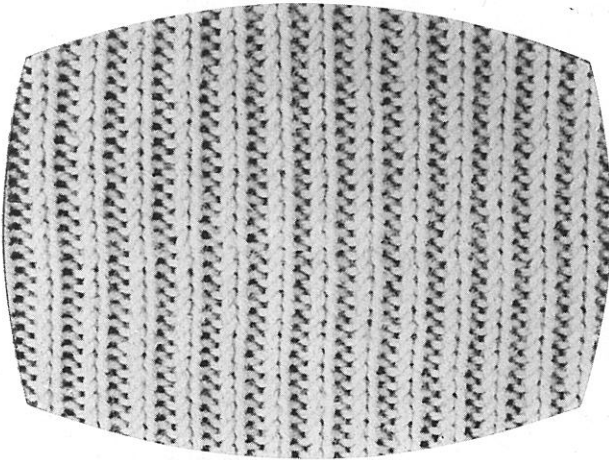
El gancho se usa para subir los puntos que se hayan soltado.

PESAS SUSPENDIDAS DEL TIPO DE GANCHO DE UÑA

Las pesas suspendidas del tipo de uña se usan para colgar las pesas pequeñas para dar tensión a los bordes del trabajo tejido.



TEJIDO DE PUNTO ELASTICO 1x1



El punto elástico 1x1 es el más extensamente usado para cinturones, puños, cuellos, bolsillos y para muchos otros fines decorativos. El punto elástico se produce haciendo un punto tejido sobre un punto tejido y un punto ensortijado, sobre un punto ensortijado, líneas verticales y es suave y elástico.

I PREPARACION PARA EL TEJIDO DE ELASTICO DE 1x1

(1) Preparación de los carros :

Carro máquina principal

Botón selector de puntada :

tejido liso

Palancas de retención de leva :

(I)I, (D)I

Disco de tensión :

1

Carro del Suplemento :

Botones de leva :

(I)N, (D)N

Palanca de cambio :

R

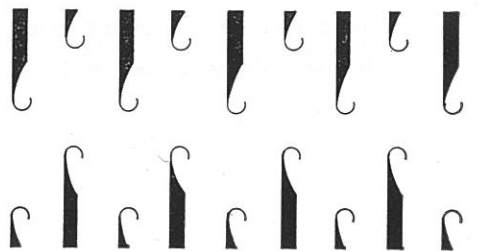
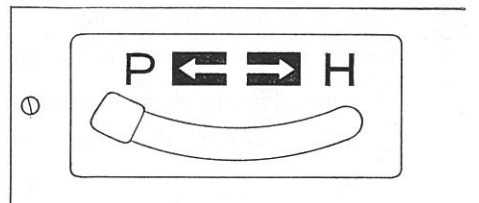
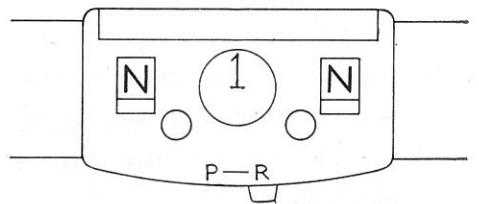
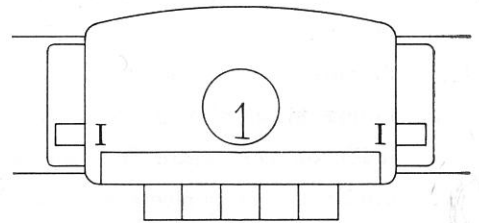
Disco de tensión :

1

(2) Disposición de las agujas

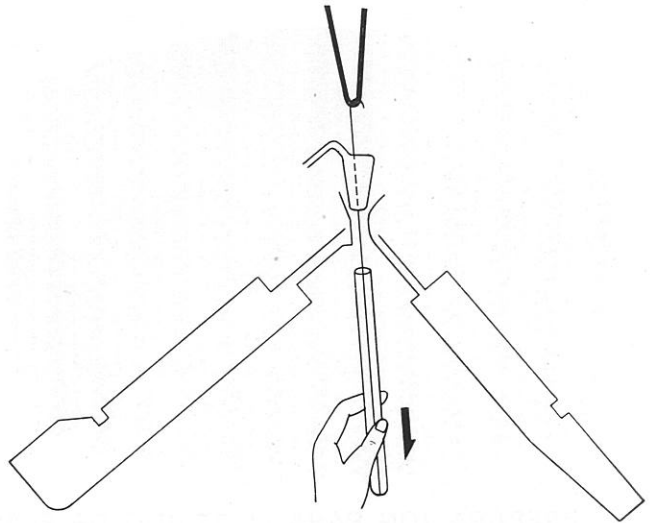
- Coloque la palanca de media separación en "P".
- Usando el ordenador de agujas de 1x1, coloque las agujas de la máquina principal y las del suplemento en posición "B" alternadamente.

Nota : Las dos agujas de los extremos deben ser agujas de la máquina principal.



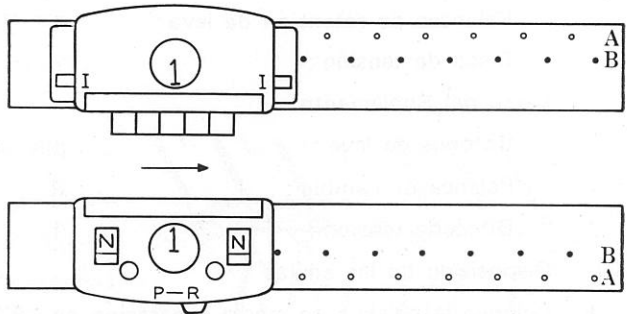
(3) Coloque las agujas en posición normal.

- a. Accionando varias veces ambos carros conectados sobre todas las agujas en trabajo, éstas quedan en posición normal.
- b. Deje ambos carros conectados en el lado izquierdo de los lechos de agujas.
- c. Tanto las agujas de la máquina principal como las del Suplemento, serán colocadas en posición "B".
- d. Asegúrese de que todas las lengüetas de las agujas estén abiertas.



(4) Primera carrera tejida

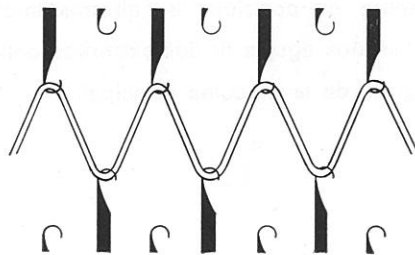
- a. Ponga el gancho en el alimentador de lana entre la máquina principal y el Suplemento desde por debajo; enganche la lana y estire hacia abajo.
- b. Opere los carros unidos de izquierda a derecha (la lana colgará sobre las agujas de tejer y las de ensortijar).



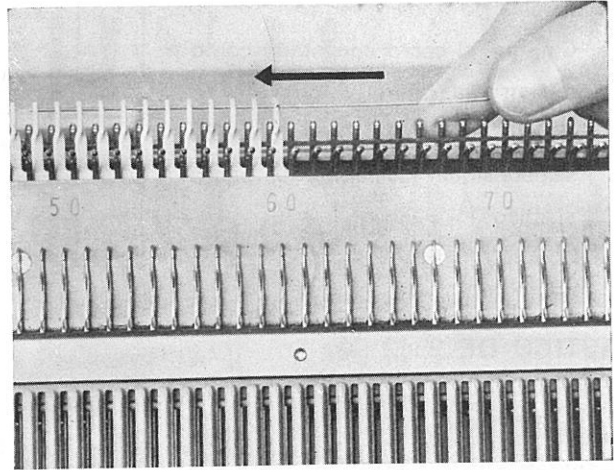
(5) Cuelgue el peine de enmallar.

- a. Saque el alambre del peine de enmallar. (Escoja el peine largo o el corto, según el ancho del tejido).

Cuelgue el peine de enmallar con la cara que tiene protuberancias enfrente a Vd. y los dientes hacia arriba.



- b. Coloque el peine de enmallar entre la máquina principal y el Suplemento desde debajo e inserte el peine entre las agujas de las dos máquinas en forma tal que la parte alta del peine no moleste o suelte la lana que cuelga entre las agujas de la máquina principal y las del suplemento.



Pase el alambre a través de la parte alta del peine con su mano derecha, mientras que con la izquierda sostiene el peine.

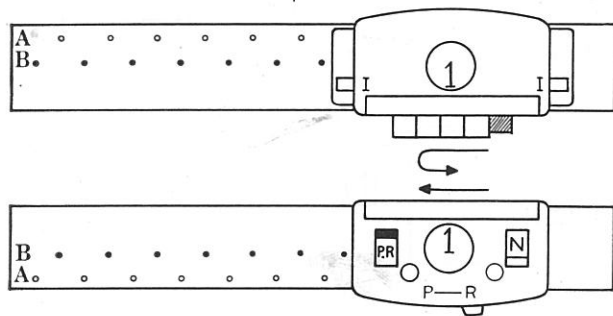
- c. Envuelva el extremo suelto de la lana alrededor de la perilla del peine de enmallar para mantenerlo lejos y para tensionar el primer punto.

(6) Colocación de las pesas

Cuelgue las pesas según la tabla de pesas (página 10) del peine de enmallar para mantener el equilibrio.

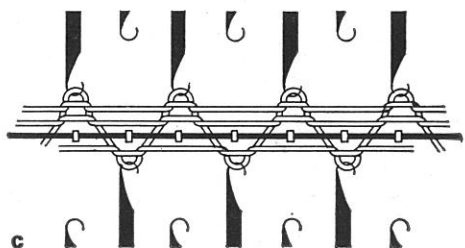
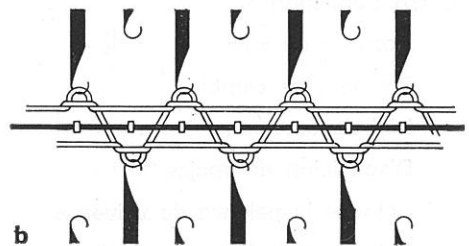
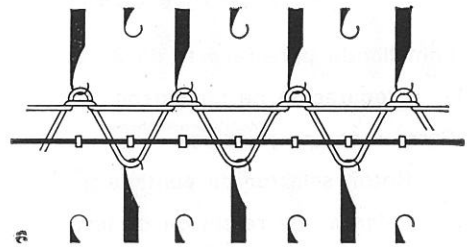
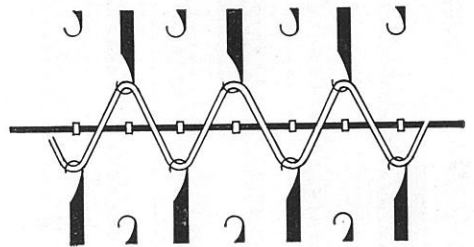
(7) Orillo perfecto

Coloque los carros como muestra la figura.



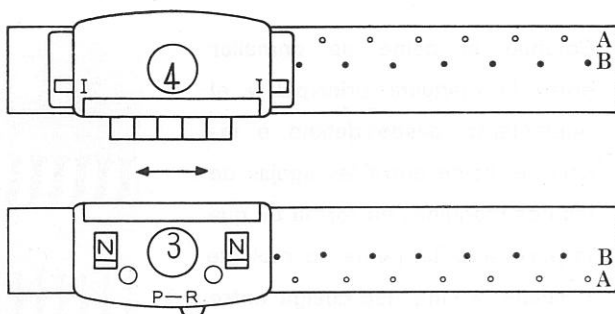
- Mueva los carros conectados de derecha a izquierda (sólo las agujas de la máquina principal harán puntadas).
- Accione el carro conectado de izquierda a derecha (sólo las agujas del suplemento producirán puntadas)
- Accione el carro conectado de derecha a izquierda (sólo las agujas de tejer producirán puntadas).

* El proceso de enmallar queda así terminado.

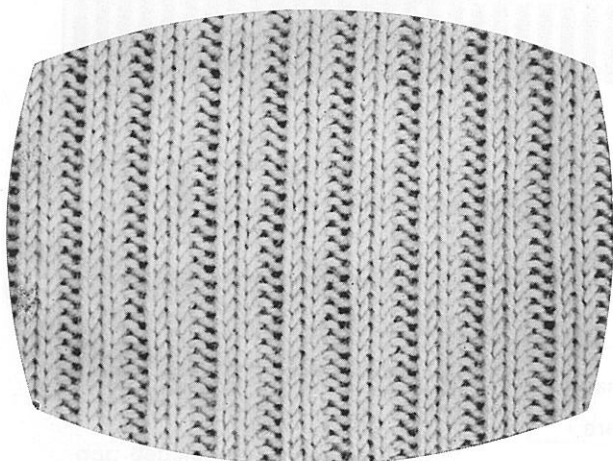


II Tejido elástico 1×1

- ※ Coloque el carro conectado como muestra la figura y muévase en ambas direcciones De esta forma se consigue fácilmente el punto elástico 1×1.



ELASTICO DE 2×2



El punto elástico de 2×2 es de dos puntos tejidos (máquina principal) y dos ensortijados (suplemento).

En una carrera, dos puntos tejidos alternan con dos puntos ensortijados y verticalmente forman un punto tejido sobre un tejido y un punto ensortijado sobre un punto ensortijado.

I Enmallando para resorte de 2×2

(1) Preparación de los carros:

Carro máquina principal

Botón selector de puntada :

tejido liso

Palancas de retención de leva :

(I)I, (D)I

Dial de tensión :

1

Carro Suplemento

Botones de leva :

(I)N, (D)N

Palancas de cambio :

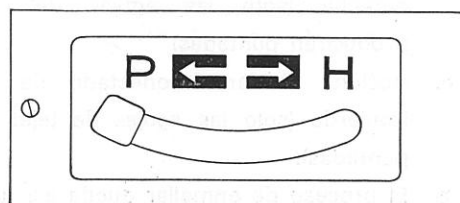
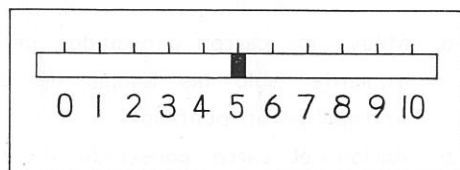
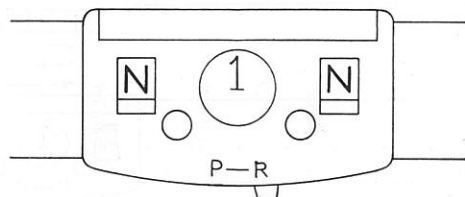
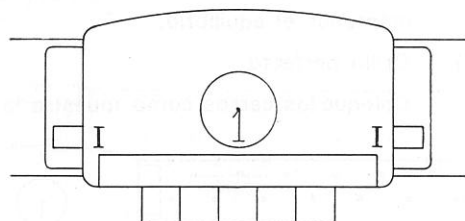
R

Dial de tensión :

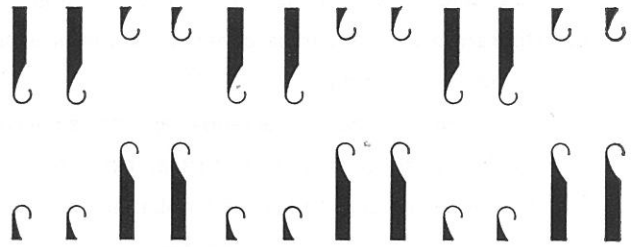
1

(2) Disposición de agujas

- Coloque la palanca de vaivén en el N.º. 5
- Coloque la palanca de medio punto en "P"

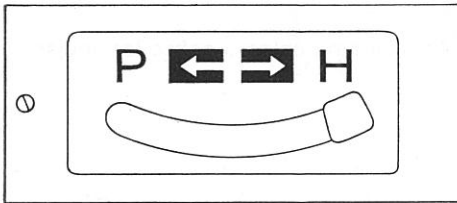
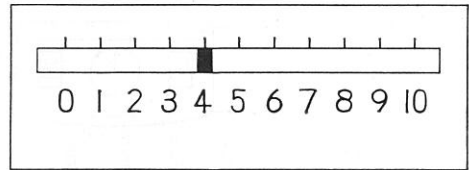


- c. Utilizando el ordenador de agujas de 2×2 , coloque dos agujas de tejer cada otras dos agujas de tejer en posición "B" y dos agujas de ensortijar cada dos agujas de ensortijar en posición "B", como aparece en la figura de la derecha.

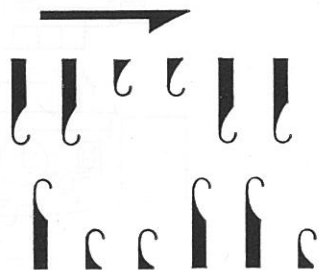
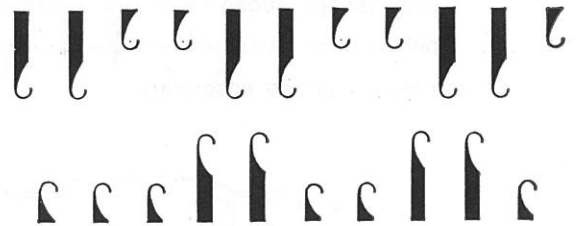


Nota: Las agujas de los extremos deben ser de la máquina principal.

- d. Coloque la palanca de medio punto en la posición "H".
 e. Mueva la palanca de vaivén un espacio hacia la derecha y quedará en el número 4.



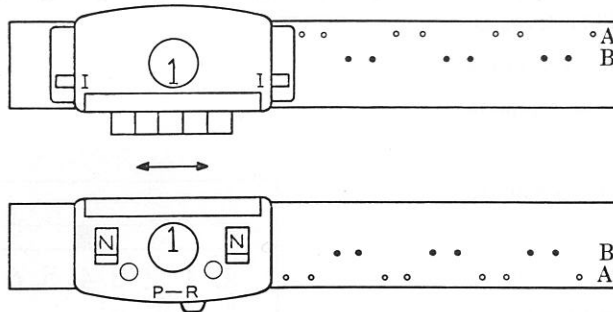
- f. Levante la aguja de ensortijar (suplemento) a la posición "B" en el lado izquierdo.



↑
Levante

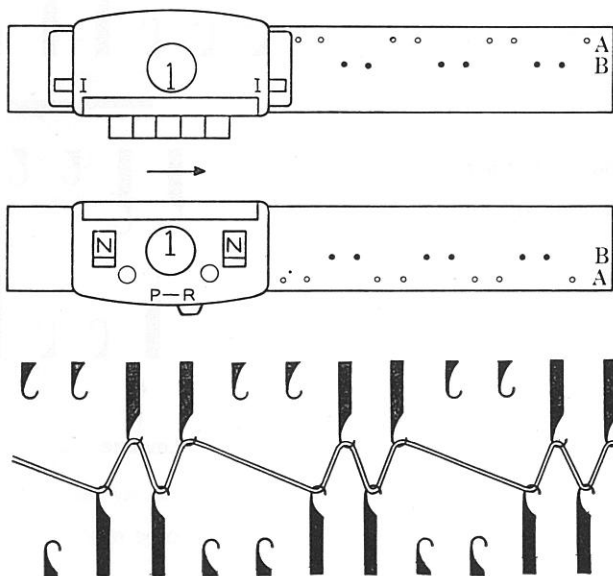
(3) Colocación de las agujas en posición normal.

- Operando ambos carros conectados varias veces sobre todas las agujas, éstas quedarán en posición normal.
- Deje ambos carros conectados, al lado izquierdo.
- Las agujas de tejer y de ensortijar estarán en posición "B".
- Asegúrese de que todas las lengüetas de las agujas estén abiertas.



(4) Tejido de la carrera primera

- Ponga el gancho en el alimentador de lana entre la máquina principal y el suplemento, desde debajo, enganche la lana y estírela hacia abajo.
- Opere ambos carros conectados de izquierda a derecha. (La lana colgará sobre las agujas de tejer y las de ensortijar).



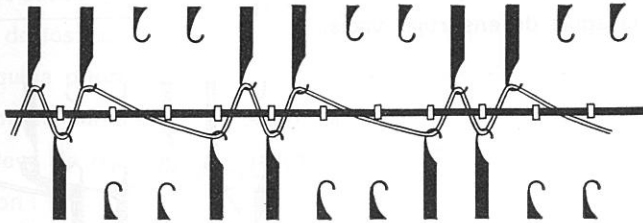
(5) Cuelgue el peine de enmallar.

- a. Saque el alambre del peine de enmallar. (Escoja el peine grande o el pequeño, según el ancho del tejido).

Cuelgue la peinecilla con la cara que tiene protuberancias enfrente de Vd. y las puntas hacia arriba..

- b. Ponga el peine de enmallar sin alambre, entre la máquina principal y el suplemento, desde debajo, e inserte el peine entre las agujas de tejer y las de ensortijar en forma tal que la parte superior del peine no moleste o suelte la lana de zigzag que está colgando entre las agujas. Pase el alambre a través de la parte superior del peine con su mano derecha.

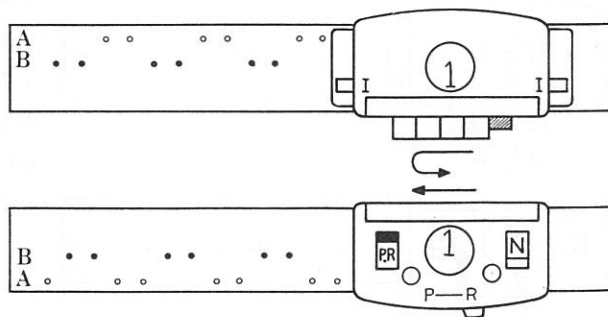
- c. Envuelva el extremo suelto de la lana alrededor de la perilla del peine de enmallar para mantenerlo lejos y para tensionar el primer punto.



(6) Colocación de las pesas.

Cuelgue las pesas según la tabla de pesas (página 10) del peine de enmallar para mantener el equilibrio.

(7) Orillo perfecto

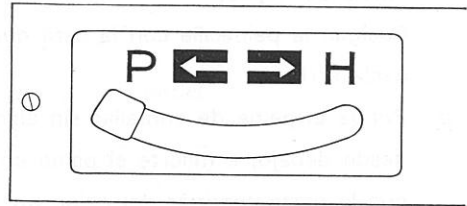


Coloque los carros como muestra la figura.

- a. Mueva el carro conectado de derecha a izquierda (sólo tejerán las agujas de tejer).
- b. Accione el carro conectado de izquierda a derecha (las agujas de ensortijar producirán ahora puntadas).
- c. Accione el carro de derecha a izquierda (sólo las agujas de tejer producirán puntadas).

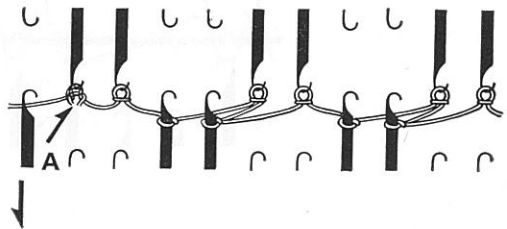
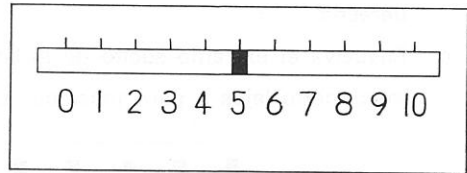
(8) Disposición de las agujas para cambiar de orillo a tejido elástico 2x2.

- a. Coloque la palanca de medio punto en la posición "P"

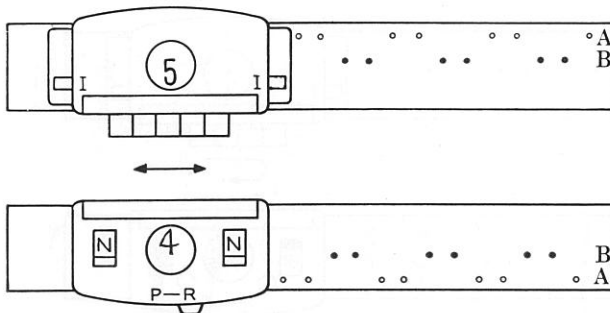


- b. Coloque la palanca de vaivén en el número 5.

- c. Transfiera el punto de la aguja de ensortijar del extremo izquierdo a la aguja de tejer del extremo izquierdo que tiene un punto y baje a la posición "A" la aguja de ensortijar vacía.

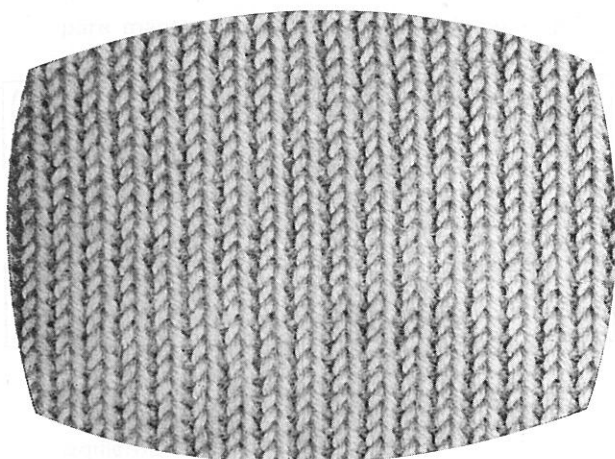


II Tejido 2 x 2 de punto elástico



* Coloque el carro conectado como muestra la figura y acciónelo adelante y atrás. Entonces, fácilmente se puede obtener el punto elástico 2 x 2.

TEJIDO ELASTICO CON TODAS LAS AGUJAS



El sistema de tejer elástico con todas las agujas es el mismo que para el elástico de 1×1 . La diferencia está únicamente en la disposición de las agujas. En el elástico de 1×1 se usan una aguja sí y otra no, pero en el de todas las agujas se usan todas. Este elástico se usa para lana delgada (por ejemplo de dos cabos).

I Enmallado para elástico de todas las agujas.

(1) Preparación de los carros

Corro de la máquina principal

Botón selector de puntada : tejido liso
 Palancas de leva de retención : (I)I, (D)I
 Dial de tensión : 1

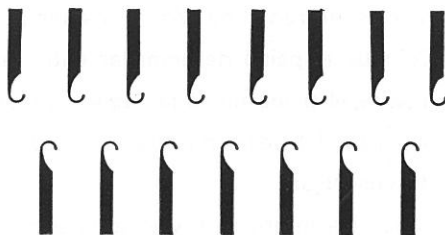
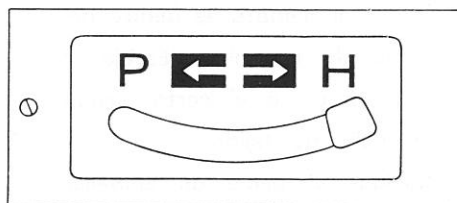
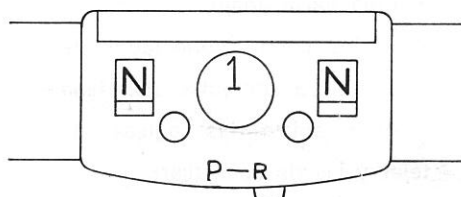
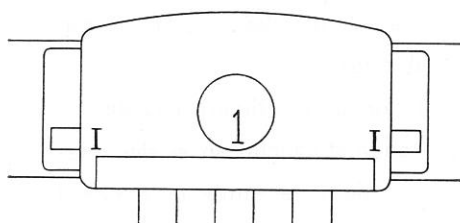
Carro Suplemento

Botones de leva : (I)N, (D)N
 Palancas de cambio : R
 Dial de tensión : 1

(2) Disposición de las agujas

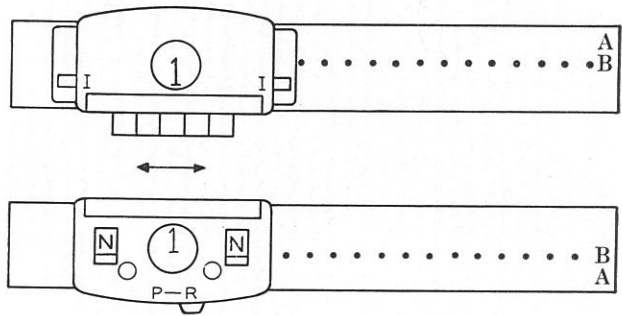
- Coloque la palanca de medio punto en "H".
- Usando el respaldo de un ordenador de agujas de 1×1 coloque todas las agujas de tejer y todas las de ensortijar en posición "B".

Nota : Las agujas de los extremos deben ser agujas de tejer.



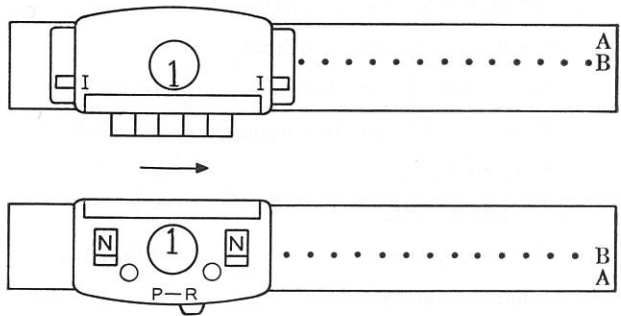
(3) Colocación de las agujas en posición normal.

- a. Operando varias veces ambos carros, ensamblados sobre todas las agujas, éstas quedarán en ambos lechos en posición normal.
- b. Deje los dos carros al lado izquierdo de las respectivas camas.
- c. Las agujas de ambos lechos estarán en posición "B".
- d. Asegúrese de que todas las lengüetas de las agujas están abiertas.



(4) Tejido de la primera pasada

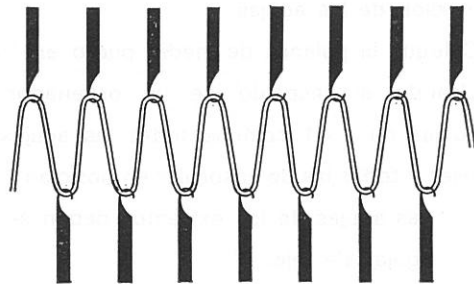
- a. Ponga el gancho en el alimentador de lana entre la máquina principal y el suplemento desde abajo; enganche la lana y estírela hacia abajo.
- b. Pase los carros conectados de izquierda a derecha (La lana colgará sobre las agujas de tejer y las de ensortijar).



(5) Cuelgue el peine de enmallar.

- a. Saque el alambre de dentro del peine de enmallar. (Escoja el peine largo o el corto, según el ancho del tejido).

Cuelgue el peine de enmallar con la cara que tiene protuberancias enfrente de Vd. y los dientes hacia arriba.



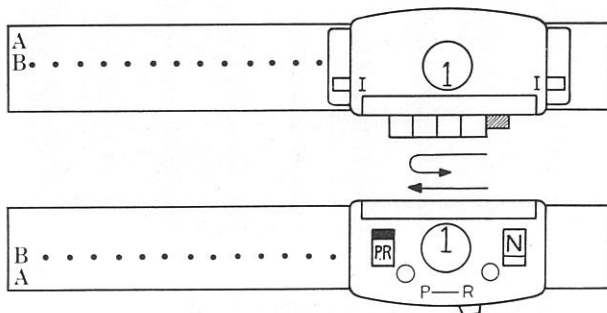
- b. Coloque el peine de enmallar entre la máquina principal y el Suplemento desde debajo e inserte el peine entre las agujas de tejer y las de ensortijar en forma tal que la parte superior del peine no moleste o suelte la lana que está entre las agujas de tejer y las de ensortijar.

Pase el alambre a través de la parte superior del peine con su mano derecha mientras que sostiene el peine con la izquierda.

- c. Envuelva el extremo suelto de la lana alrededor de la perilla de la peinecilla de enmallar para mantenerlo lejos y para tensionar el primer punto.
- (6) Cuelgue las pesas según la tabla de pesas (pág. 10)
Cuelgue las pesas del peine de enmallar, para mantener el equilibrio.

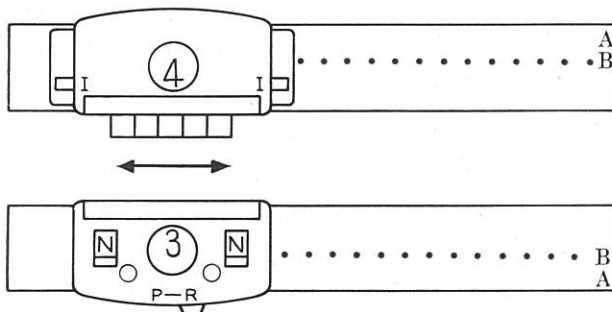
(7) Orillo perfecto
Coloque los carros como muestra la figura.

- a. Accione los carros conectados de derecha a izquierda (sólo tejerán las agujas de tejer)
- b. Accione los carros conectados de izquierda a derecha (sólo las agujas de ensortijar tejerán).
- c. Accione los carros conectados de derecha a izquierda (sólo tejerán las agujas de tejer).

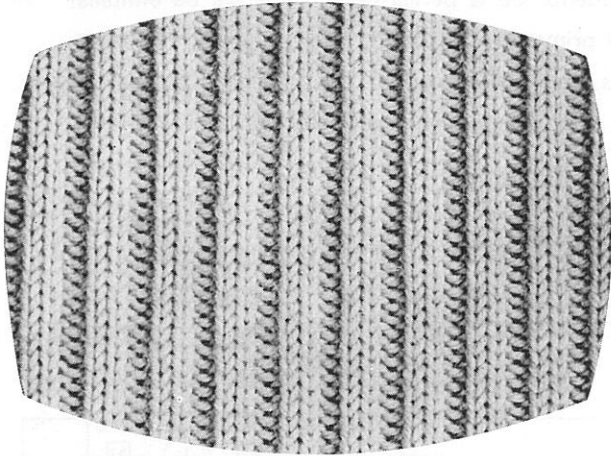


II. Tejido elástico con todas las agujas,

Coloque los carros conectados como se muestra en la figura y moverlo en ambas direcciones. Fácilmente se obtendrá así el punto elástico con todas las agujas.



ELÁSTICO DE 2 × 1



El elástico de 2 × 1 se llama también elástico de dos tejidas y una ensortijada. En una carrera hay dos puntos tejidos alternando con un punto ensortijado y verticalmente un punto tejido está sobre un punto tejido y un punto ensortijado está sobre uno ensortijado.

I Enmallado para elástico de 2 × 1

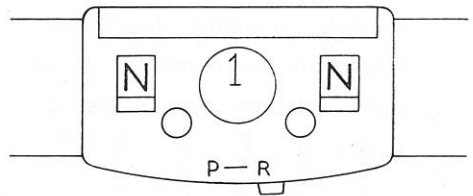
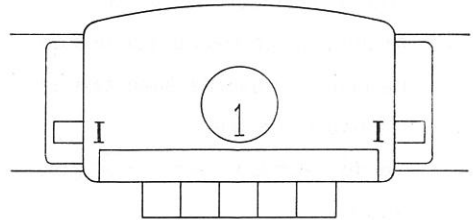
(1) Preparación de los carros

Carro de la máquina principal

Botón selector de puntada : tejido liso
 Palanca de retención de leva : (I)I, (D)I
 Disco de tensión : 1

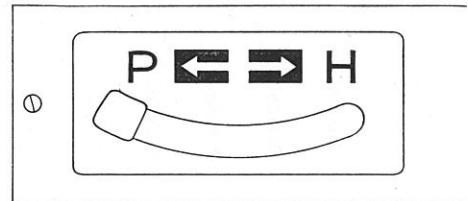
Carro del suplemento

Botones de leva : (I)N, (D)N
 Palancas de cambio : R
 Disco de tensión : 1



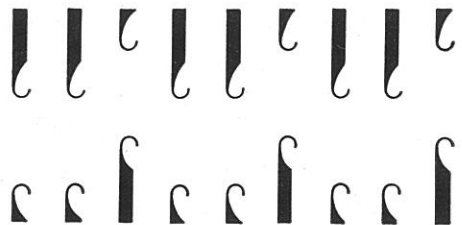
(2) Disposición de agujas

- a. Coloque la palanca de media separación en "P".



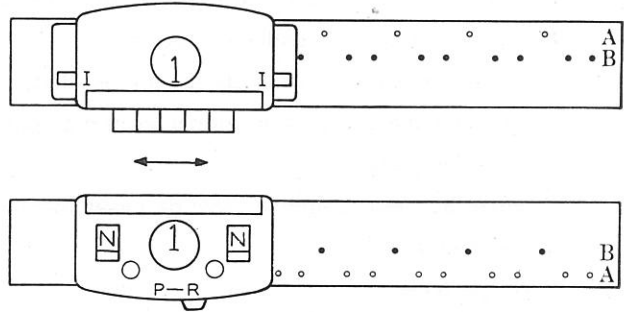
- b. Usando un ordenador de 2 × 1, coloque las agujas de tejer y las de ensortijar en posición "B" como aparece en la figura de la derecha.

Nota : Las agujas de ambos extremos deben ser agujas de tejer.



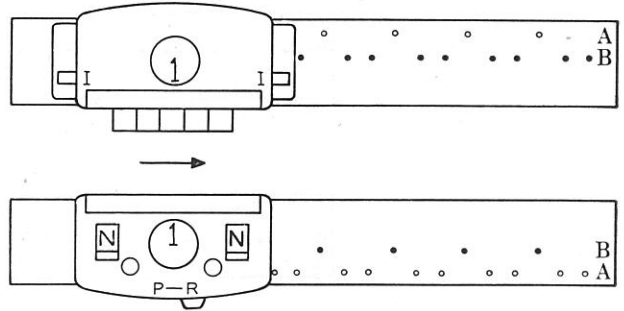
(3) Colocación de las agujas en posición normal.

- a. Accionando varias veces ambos carros ensamblados sobre las agujas dispuestas, coloque las agujas en ambos lechos en posición normal.
- b. Deje ambos carros en el lado izquierdo de los lechos.
- c. Las agujas de tejer y las de ensortijar estarán colocadas en posición "B".
- d. Asegúrese de que todas las lengüetas de las agujas están abiertas.

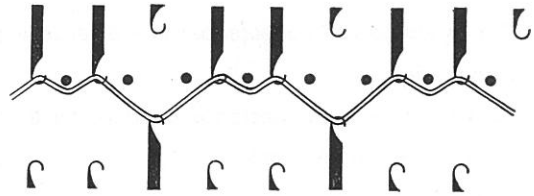


(4) Tejido de la primera pasada.

- a. Ponga el gancho en el alimentador de lana entre la máquina principal y el suplemento desde debajo, enganche la lana y estírela hacia abajo.

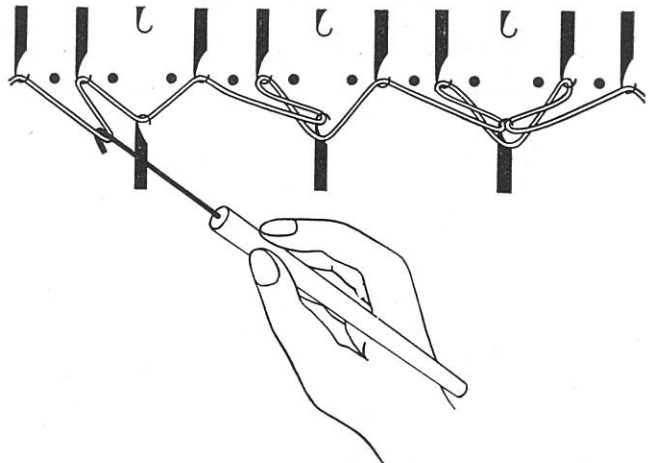


- b. Corra el carro de izquierda a derecha (La lana quedará sobre las agujas de tejer y las de ensortijar).
- c. Usando el gancho, cuelgue las lazadas entre dos agujas tejidas sobre las agujas de ensortijar como aparece en la figura de la derecha.



(5) Cuelgue el peine de enmallar.

- a. Saque el alambre de dentro del peine. (Escoja el peine largo o corto, según el ancho del tejido). Cuelgue el peine con la cara que tiene las protuberancias enfrente de Vd. y los dientes hacia arriba.



- b. Ponga el peine entre la máquina y el Suplemento desde debajo inserte el peine entre la agujas de tejer y las de ensortijar en forma tal que la parte superior del peine no moleste o suelte la lana que está entre las agujas.

Pase el alambre a través de la parte de arriba del peine con su mano derecha mientras que con la izquierda sostiene el peine.

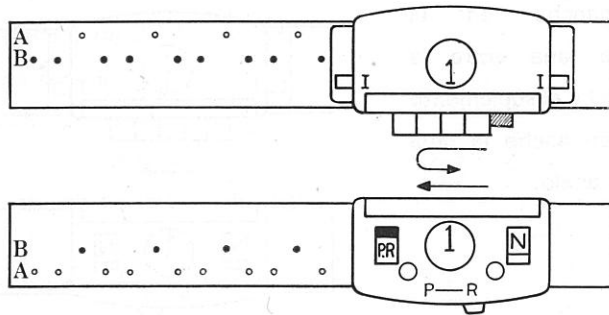
- c. Envuelva el extremo suelto de la lana alrededor de la perilla del peine de enmallar para mantenerla fuera y para tensionar el primer punto.

(6) Cuelgue las pesas

Cuelgue las pesas según la tabla de pesas (página 10) del peine de enmallar, para mantener el equilibrio.

(7) Orillo perfecto.

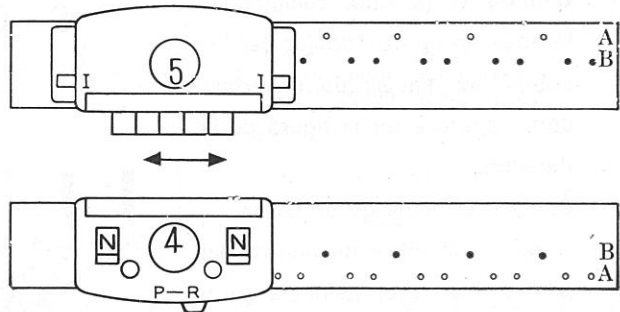
Coloque los carros como indica la figura



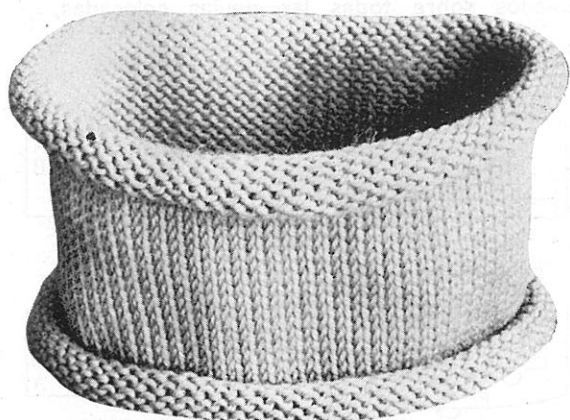
- a. Mueva los carros conectados de derecha a izquierda. (Únicamente enganchan las agujas de tejer).
- b. Mueva los carros conectados de izquierda a derecha (Las agujas de ensortijar producen la puntada.)
- c. Mueva los carros conectados de derecha a izquierda. (Las agujas de tejer son las que únicamente enganchan.)

II Tejido elástico 2 x 1

Coloque ambos carros como muestra la figura y acciónelos en ambos sentidos. De esta forma se obtiene fácilmente el punto elástico 2 x 1.



TEJIDO CIRCULAR



El tejido circular se hace únicamente de tejido de punto liso y es un tubo sin unión. El tamaño del tubo depende del número de agujas.

I Enmallado para tejido circular

(1) Preparación de los carros

Carro máquina principal:

Botón selector de puntada: tejido liso
 Palancas de retención de leva: (I)I, (D)I
 Dial de tensión: 1

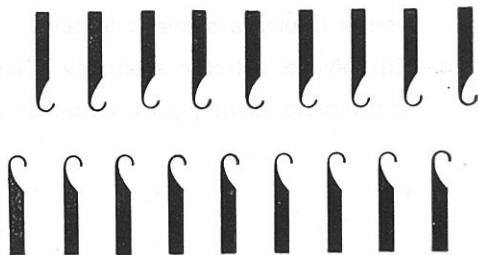
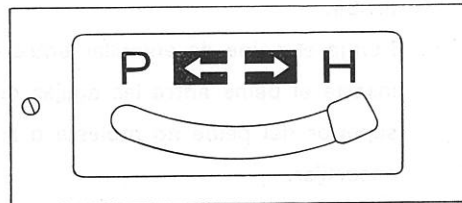
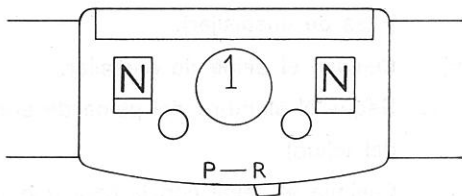
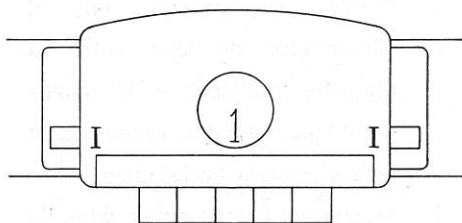
Carro del Suplemento:

Botones de leva: (I)N, (D)N
 Palancas de cambio: R
 Dial de tensión: 1

(2) Disposición de las agujas

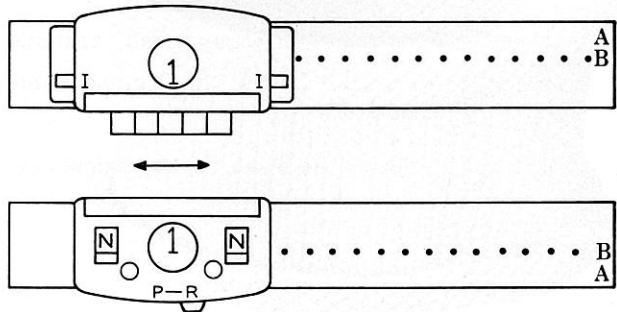
- a. Coloque la palanca de media separación en "H".
- b. Usando el respaldo de un ordenador de agujas de 1x1, coloque las agujas de tejer y las de ensortijar en posición "B" como se muestra en la figura de la derecha.

Nota: El número de agujas en ambos lados debe ser el mismo.



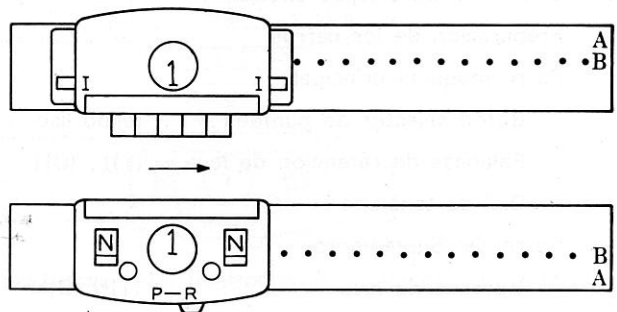
(3) Colocación de las agujas en posición normal.

- a. Operando varias veces ambos carros ensamblados sobre todas las agujas colocadas, ponga las agujas en ambos lechos de agujas en posición normal.
- b. Deje los carros en el lado izquierdo de los lechos.
- c. Las agujas de tejer y las de ensortijar serán colocadas en posición "B".
- d. Asegúrese de que todas las lengüetas de las agujas están abiertas.



(4) Tejido de la primera pasada

- a. Ponga el gancho en el alimentador de lana entre la máquina principal y el suplemento por debajo, enganche la lana y estírela hacia abajo.
- b. Mueva los carros conectados de izquierda a derecha (la lana quedará sobre las agujas de tejer y las de ensortijar).



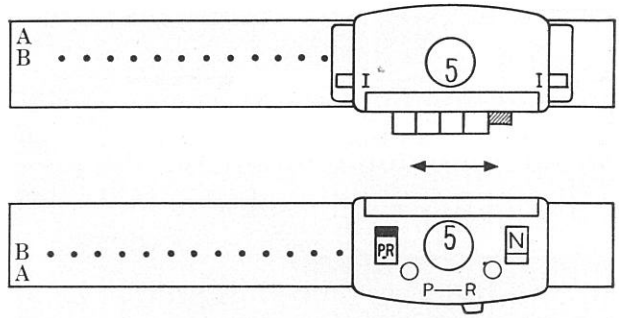
(5) Cuelgue el peine de enmallar.

- a. Saque el alambre del peine de enmallar. (Escoja el peine largo o el corto, según el ancho del tejido)
Cuelgue el peine con la cara que tiene protuberancias enfrente de Vd. y los dientes hacia arriba.
- b. Ponga el peine de enmallar entre la máquina principal y el suplemento desde debajo, e inserte el peine entre las agujas de tejer y las de ensortijar en forma tal que la parte superior del peine no moleste o suelte la lana que está entre las agujas de tejer y las de ensortijar.
Pase el alambre a través de la parte alta del peine con su mano derecha, mientras que con la izquierda sostiene el peine.
- c. Envuelva el extremo suelto de la lana alrededor de la perilla del peine de enmallar para mantenerlo fuera y para tensionar el primer punto.

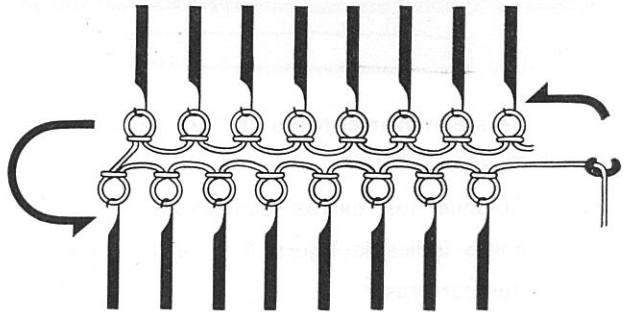
(6) Cuelgue las pesas según la tabla de pesas (Vea página 10) cuelgue las pesas del peine, para mantener el equilibrio.

II Tejido circular

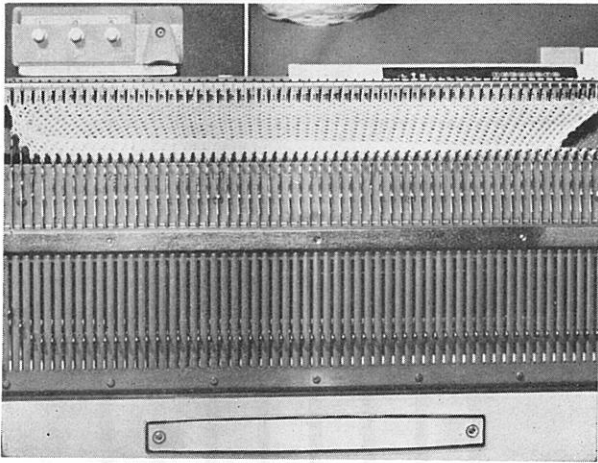
Coloque los carros conectados como se muestra en la figura y moverlo en ambas direcciones.



Fácilmente se conseguirá así el tejido circular.



COMO HACER TEJIDO EN ESTILO "U"



Este tejido se hace con todos los puntos de tejido liso. El lado de la máquina principal y el lado del Suplemento está conectados únicamente por un lado y el otro no está conectado. En el tejido circular ambos lados están conectados. Este tejido se usa para trabajos de más de 200 puntos de ancho.

A continuación, el tejido se hace cerrando en el lado izquierdo y abierto en el lado derecho.

I Para enmallar el tejido en "U" se procede del mismo modo que para el tejido circular.

II Tejido en "U"

- (1) Coloque los carros conectados como indica la figura 1 y tejer dos carreras.

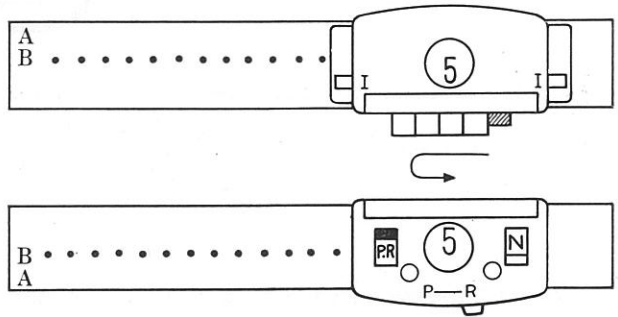


Fig. 1

- (2) Prepárese de nuevo los carros conectados como se muestra en la figura 2 y téjense dos carreras.
- (3) Repita los procesos (1) y (2), y así puede obtenerse el punto en "U" con facilidad.

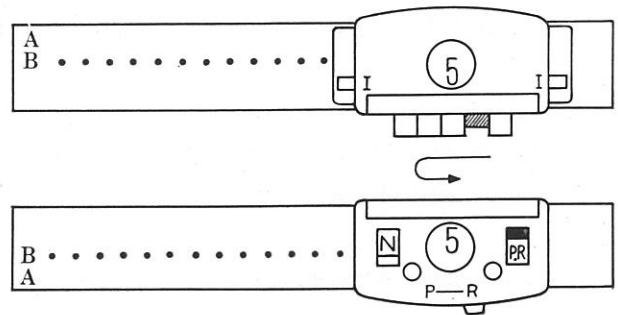
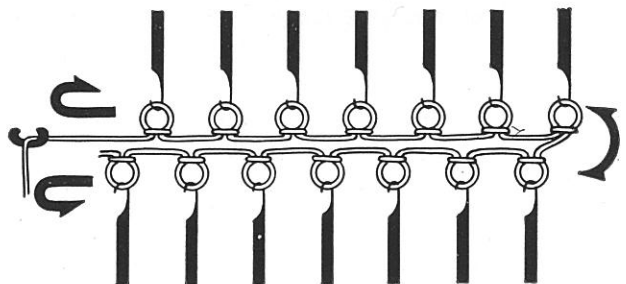
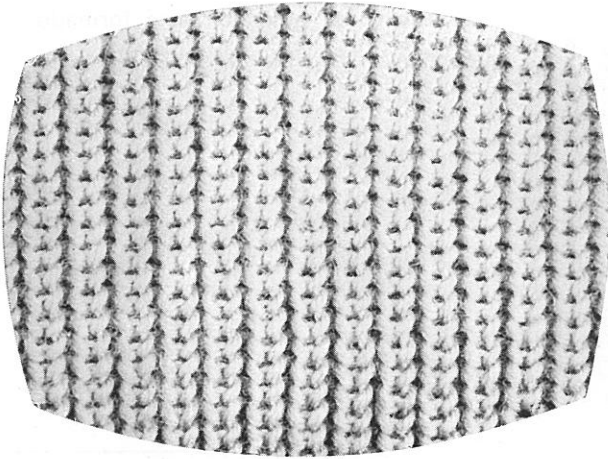


Fig. 2



COMO TEJER PUNTO ELASTICO INGLES



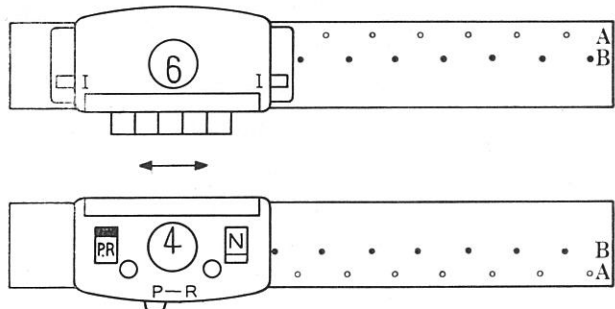
El elástico inglés es una variedad del elástico de 1×1 y el lado tejido es de punto liso mientras el lado de elástico es de punto acanalado.

I Enmallado para elástico inglés

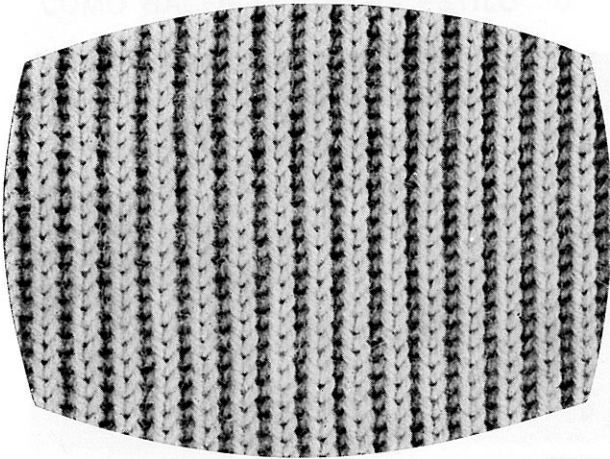
Es lo mismo que para el elástico de 1×1 .

II Tejido elástico tipo inglés

Colóquese el carro conectado como muestra la figura, y muévase en las dos direcciones. Así se puede hacer fácilmente el punto elástico inglés.

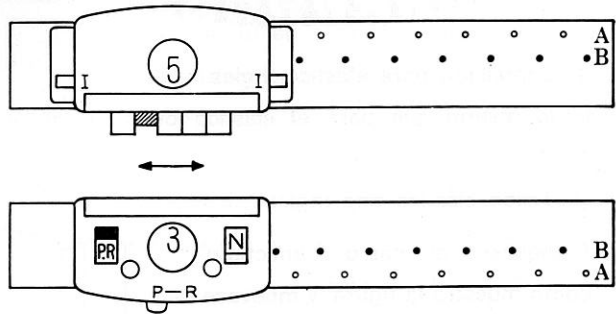


COMO TEJER RESORTE DE PESCADOR

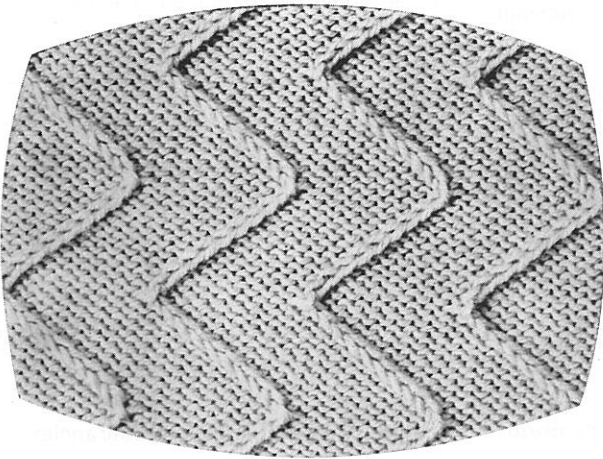


El resorte de pescador está formado de puntos acanalados a ambos lados del tejido.

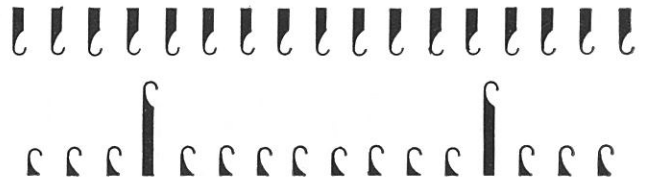
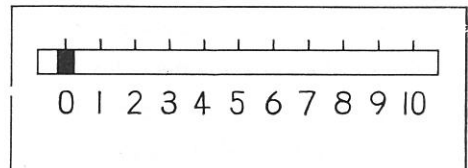
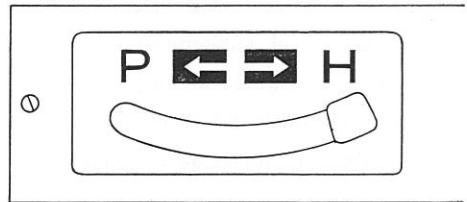
- I Enmallado para el elástico de pescador Es lo mismo que para le elástico de 1×1 .
- II Punto elástico de pescador Colóquese y prepárese los carros conectados como indica la figura y muévanse adelante y atrás. Así se puede hacer, fácilmente, el punto elástico de pescador.



COMO TEJER PUNTADA CORRIDA



- I Enmallado para tejer puntada corrida
- (1) Preparación de los carros :
- Carro máquina principal
- Botón selector de puntada : tejido liso
 - Palancas de retención de leva : (I) I , (D) I
 - Dial de tensión : 5
- Carro Suplemento
- Botones de leva : (I)N,(D)N
 - Palanca de cambio : R
 - Dial de tensión : 5



- (2) Disposición de las agujas
- a. Coloque la palanca de medio punto en "H"
 - b. Coloque la palanca de vaivén en "O"
 - c. Levante todas las agujas de tejer del tejido a la posición "B"
 - d. Levante cada octava de ensortijar como aparece en la figura a la posición "B".
- Cambiando la disposición de las agujas en el lado ensortijado puede lograr muchas variaciones de la puntada corrida.

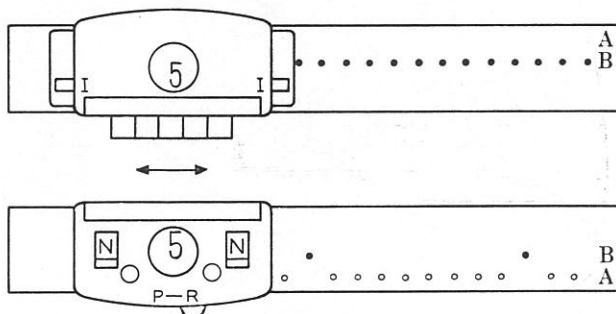
(3) Colocación de las agujas en posición normal.

a. Operando varias veces ambos carros conectados sobre todas las agujas colocadas, las agujas de ambos lechos se colocan en posición normal.

b. Deje ambos carros conectados en el lado izquierdo de los respectivos lechos.

c. Las agujas de tejer y de enmallar se colocarán en posición "B".

d. Asegúrese de que las lengüetas de todas las agujas estén abiertas.



(4) Enhebre el alimentador de lana.

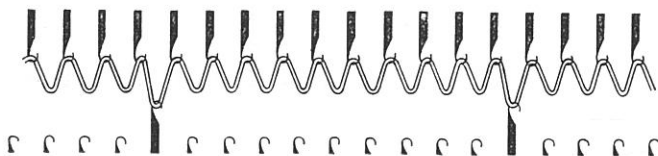
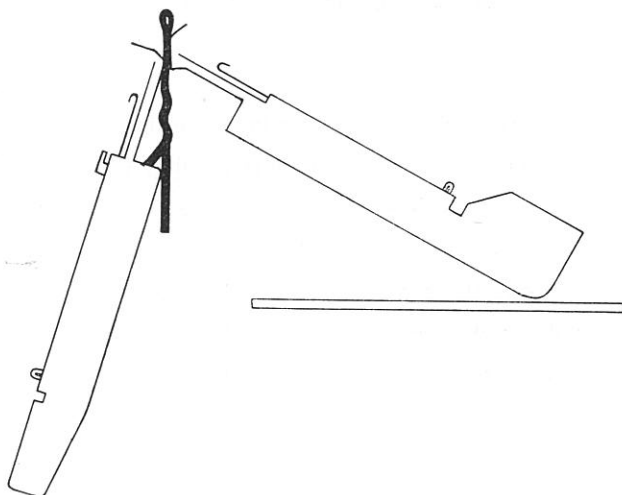
(5) Cuelgue el peine de enmallar.

a. Sostenga el peine de enmallar (con el alambre) con la cara que tiene protuberancias enfrente a Vd. y los dientes hacia arriba.

b. Ponga el peine entre la máquina principal y el suplemento desde debajo y cuélguelo en la parte de atrás del canalé en forma tal que el peine y la rejilla de la tejedora estén directamente opuestas una a la otra.

(6) Tejido de la primera pasada

a. Accione los carros conectados de izquierda a derecha (la hebra quedará colgando sobre las agujas de tejer y las de ensortijar)



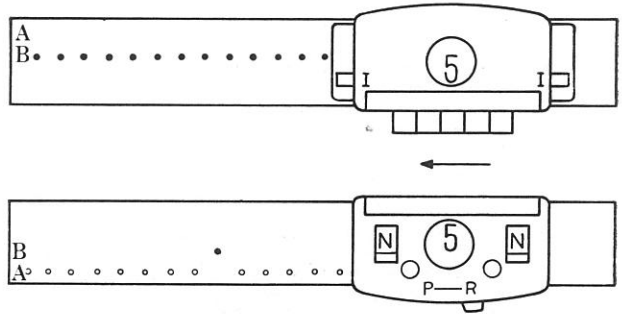
b. Descuelgue el peine de enmallar por la parte posterior de la tejedora.

c. El peine de enmallar bajará y quedará colgando sobre las bagas entre las agujas de tejer y las de ensortijar.

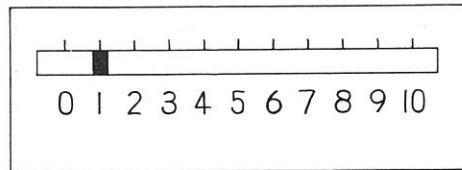
(7) Cuelgue el peso, véase tabla en la página 10.

II Tejido de la puntada corrida

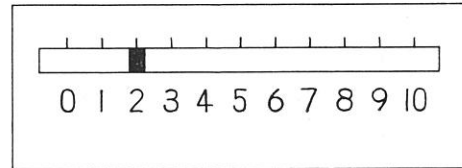
- a. Mueva los carros conectados de derecha a izquierda. (Las agujas de tejer enganchan y la lana queda sobre las agujas de ensortijar).



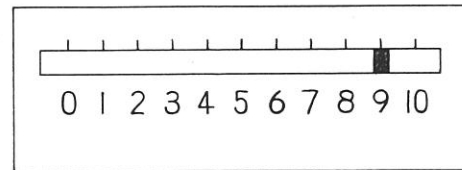
- b. Coloque el indicador de vaivén en el N° 1



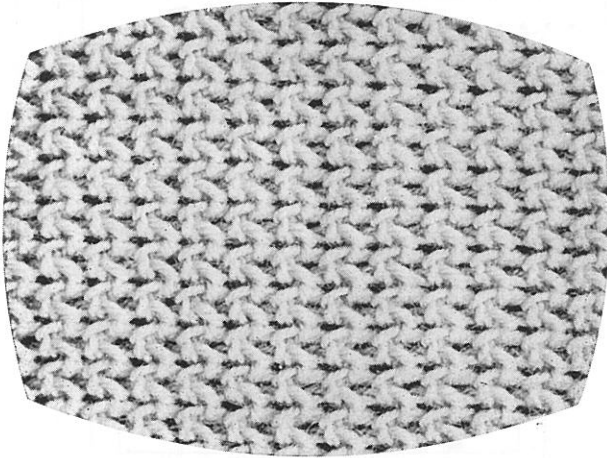
- c. Accione los carros conectados de izquierda a derecha y colocar el indicador de vaivén en el N° 2.
- d. Repita del paso (a) al (c) hasta que el indicador de vaivén marque 10.



- e. Accione los carros conectados de derecha a izquierda y colocar el indicador de vaivén en el N° 9.
- f. Repita el paso (e) hasta que el indicador de vaivén quede en 0.
- g. El resultado de tejer desde el paso (a) al paso (f) constituye un ciclo.



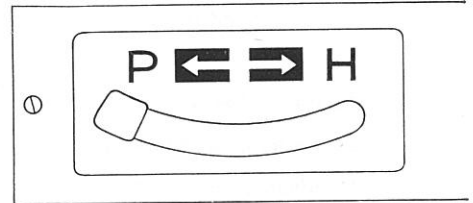
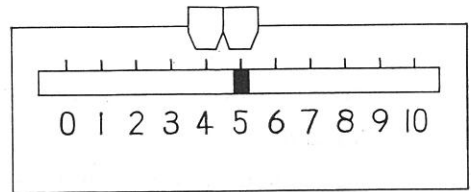
COMO TEJER PUNTADA CORRIDA DE ELASTICO INGLES



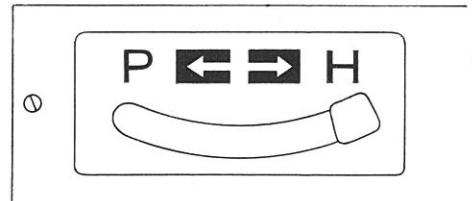
I Enmallado para puntada corrida de elástico inglés.

- (1) Ordenación de agujas.
 - a. Coloque la palanca de oscilación an el N^o 5.
 - b. Ajuste las marcas del indicador de vaivén en el N^o 4 y en el N^o 5.
 - c. Coloque la palanca de medio punto en "P".
 - d. Usando el ordenador de 1×1 coloque las agujas de tejer y las de ensortijar en posición "B" alternadamente.

Nota: Las dos agujas de los extremos deben ser agujas de tejer.



- (2) Colocación de las agujas en posición normal.
Lo mismo que para el elástico de 1×1.
- (3) Tejido de la primera pasada
Lo mismo que para el elástico de 1×1.
- (4) Cuelgue la peinilla de enmallar
Lo mismo que para el elástico de 1×1.
- (5) Cuelgue las pesas
Lo mismo que para el elástico de 1×1.
- (6) Orillo perfecto
Lo mismo que para el elástico de 1×1.
- (7) Coloque la palanca de medio punto en posición "H".



II Tejido de la puntada corrida de elástico inglés.

(1) Preparación del carro es lo mismo que para el punto elástico inglés.

(2) Tejiendo

a. Mueva el carro de izquierda a derecha (Sólo las agujas de tejer enganchan y la lana queda sobre las agujas de ensortijar)

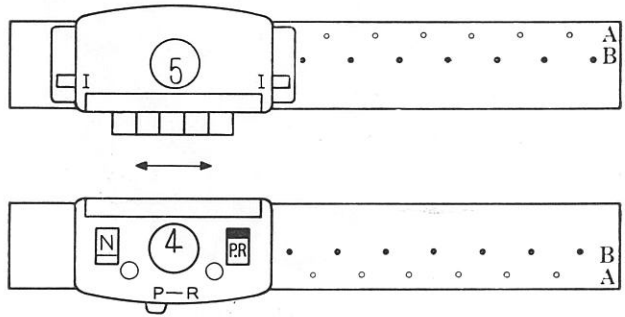
b. Coloque el indicador de vaivén en el N° 4

c. Teja dos carreras

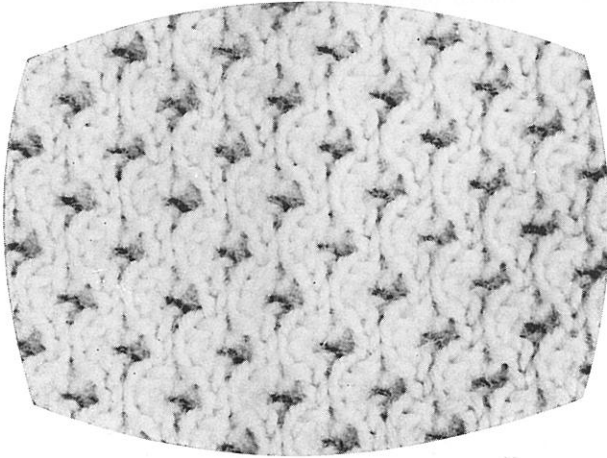
d. Coloque el indicador de vaivén en el N° 5

e. Accione los carros conectados de derecha a izquierda.

f. Repita los pasos del (a) al (e).



TEJIDO ACANALADO DE PUNTO ELASTICO



El tejido acanalado de punto elástico es una variación del elástico 1×1 con todas las agujas.

En la descripción siguiente, el tejido acanalado se hace de 1×1.

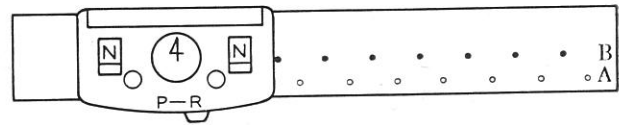
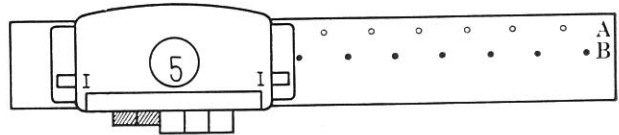
I Enmallado para el tejido acanalado elástico. Lo mismo que para el elástico de 1×1

II Punto acanalado elástico 1×1

(1) Colóquelos carros como indica la figura

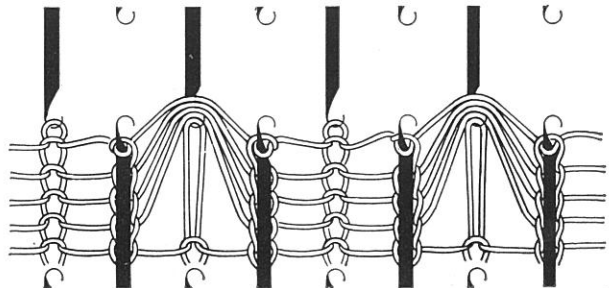
(2) Teja

- a. Presione los botones selectores de agujas 1 y 5 y accione la palanca (la palanca de inversión colócala en posición "A" y el indicador de desplazamiento en posición 1)



Al seleccionar las agujas, las de ambos extremos de la tricotosa deberán en contrarse en posición "E".

- b. Accione los carros conectados de izquierda a derecha.
 c. Selección las mismas agujas que en el paso A.
 d. Mueva los carros conectados de derecha a izquierda.
 e. Repita del paso (a) al (d) dos veces

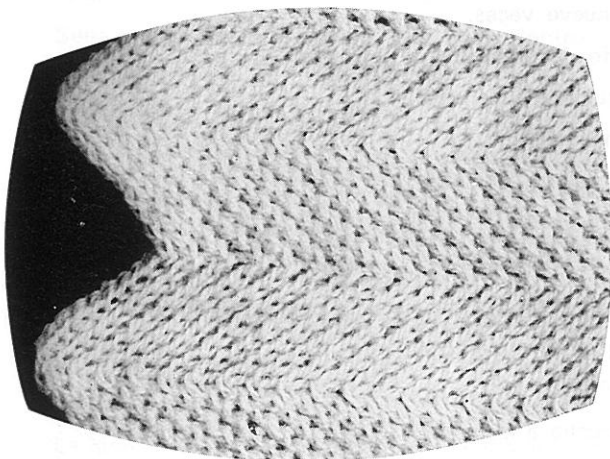


- f. Coloque el indicador de desplazamiento en el N° 3 y accione la palanca de colocación de agujas.



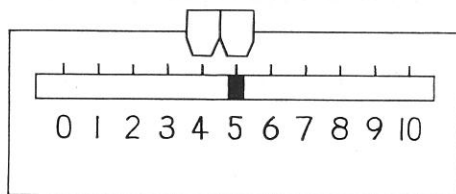
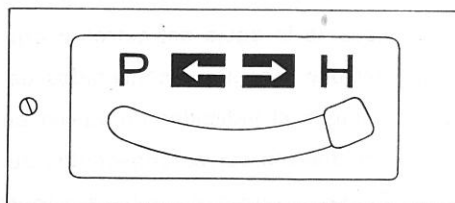
- g. Accione los carros conectados de izquierda a derecha.
 h. Selección las mismas agujas que en el paso (f).
 i. Accione los carros conectados de derecha a izquierda.
 j. Repita los pasos del (f) al (i) dos veces.
 k. El tejido que resulta desde el paso (a) al (j), constituye un ciclo.

TEJIDO DE ZIGZAG



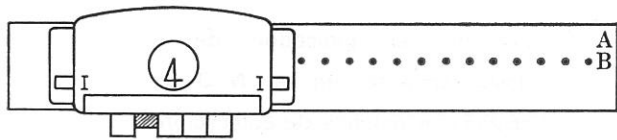
El tejido de zigzag es la puntada corrida del elástico de pescador. En la siguiente descripción se usa lana de dos hebras para hacer la puntada corrida de todas las agujas que se usan en el elástico de pescador.

- I Enmallado para tejido en zigzag.
 Es lo mismo que para el elástico con todas las agujas.
 Coloque la palanca de medio punto en la posición "H".
 Coloque la palanca de vaivén en el N° 5
 Coloque las marcas del indicador de desviación en el N° 4 y en el N° 5.



II Tejido en zigzag

(1) Coloque los carros como se muestra en la figura.



(2) Teja

a. Levante la aguja del extremo izquierdo del trabajo a la posición "E".

b. Accione los carros conectados de izquierda a derecha (las agujas de tejer tienen dos bagas en los ganchos y las agujas de ensortijar son las que tejen la puntada).

c. Sitúe el indicador de oscilación en el N° 4.

d. Accione los carros conectados de derecha a izquierda.

e. Sitúe el indicador de oscilación en el N° 5.

f. Repita desde el paso (a) al paso (e) nueve veces.

g. Levante la aguja del extremo izquierdo del trabajo a la posición "E".

h. Accione los carros conectados de izquierda a derecha.

i. Coloque el indicador de oscilación en el N° 4.

j. Accione los carros conectados de derecha a izquierda.

k. En este paso no accione la palanca de vaivén.

A partir de la próxima carrera cambia la dirección del zigzag.

l. Levante la aguja última del extremo izquierdo de trabajo a la posición "E".

m. Accione los carros conectados de izquierda a derecha.

n. Coloque el indicador de vaivén en N° 5.

o. Accione los carros conectados de derecha a izquierda.

p. Coloque el indicador de vaivén en el N° 5.

q. Repita los pasos del (g) al (p) nueve veces.

r. Levante la aguja del extremo izquierdo del trabajo a la posición "E".

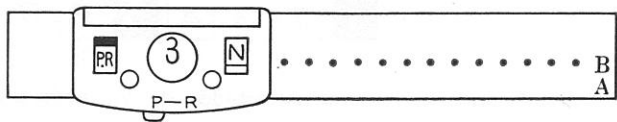
s. Accione los carros conectados de izquierda a derecha.

t. Coloque el indicador de vaivén en el N° 5.

u. Accione los carros conectados de derecha a izquierda.

v. En esta carrera no debe accionarse la palanca de vaivén.

w. Repita desde el paso (a) al paso (v).

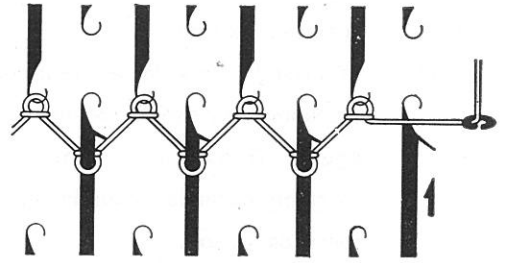


AUMENTANDO

I Aumente un punto en un lado del tejido

(1) Método simple

- a. Ponga el carro del lado que Vd. quiere aumentar
- b. Ponga en acción una aguja del extremo, desde la posición de descanso (a) en el lado más cercano al carro.
- c. La aguja desocupada agarrará la lana cuando teja la próxima carrera.

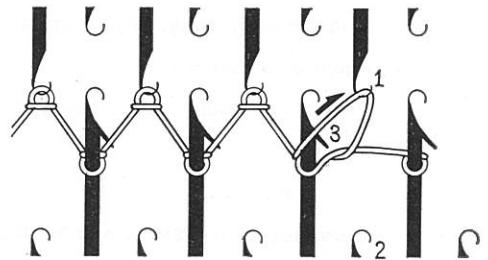


(2) Método de hebra continúa (Fully Fashioned)

- a. Use un transportador de una aguja, corra el primer punto (1) fuera de la aguja vacía adyacente (2)

Ahora la segunda aguja desde el borde queda vacía

- b. Suba cualquiera de las lazadas de abajo dentro de la aguja vacía (3).



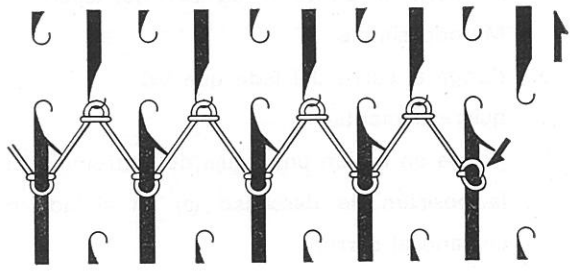
II Aumentando más de dos puntos en cualquier lado del tejido.

- (1) Ponga el carro en el lado opuesto al cual Vd. quiere aumentar.
- (2) Ponga en acción en el lado opuesto al carro, cuantas agujas necesite para los puntos que quiere aumentar.
- (3) Mueva el carro.
- (4) La lana quedará sobre las agujas aumentadas en ambos lados.
- (5) Cuelgue una pesa para la tensión lateral y una pesa pequeña de la lana que está formando línea en zigzag.
- (6) Continúe tejiendo.

DISMINUYENDO

I Disminuyendo un punto en cualquier extremo.

(1) El método sencillo es usar un transportador simple (de una sola aguja). Transfiera el punto del extremo hacia la segunda aguja fuera de acción.

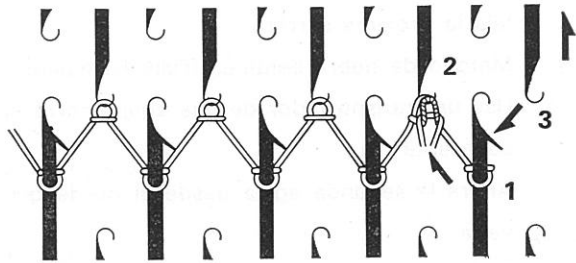


(2) El segundo método.

a. Use un transportador de dos agujas.

Transfiera el punto del extremo a la segunda aguja y la segunda aguja a la tercera.

b. Ponga la aguja vacía fuera de acción.

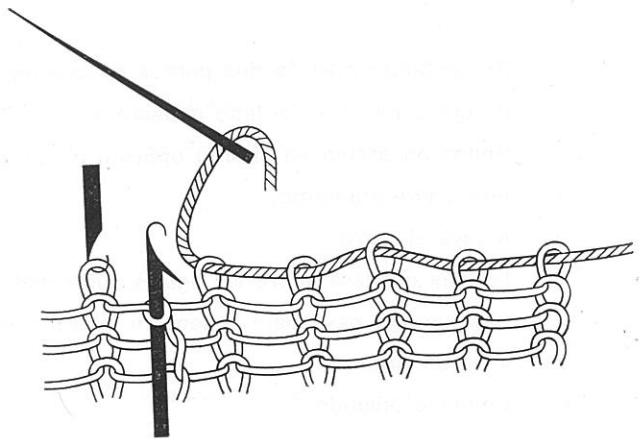


II Disminuyendo más de dos puntos

a. Ponga el carro en el lado opuesto del que Vd. quiere disminuir.

b. Use la aguja de coser. Transfiera los puntos que Vd. quiere disminuir a la aguja de coser y pásela a través de las lazadas de los puntos que se van a disminuir.

c. Ponga las agujas vacías fuera de acción.

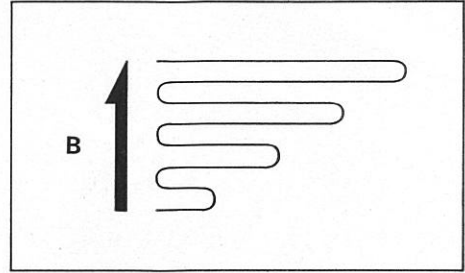
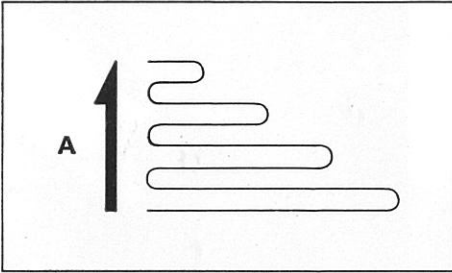


TEJIDO PARCIAL DE PUNTO ELASTICO

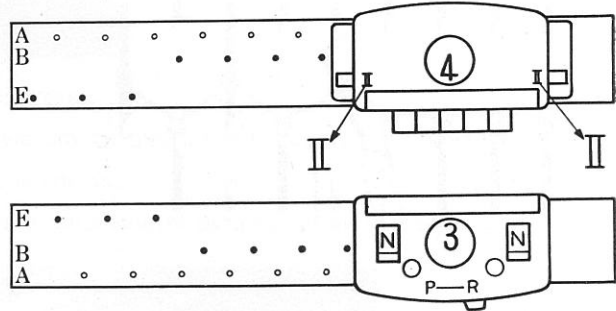
El tejido parcial se utilizará para dar forma a la prenda, hacer puntas, dar forma al talón, ojales verticales y horizontales, aperturas en el cuello, bolsillos, etc.

Existen dos casos, uno es la disminución o menguado de tejido y el otro es el aumento.

La explicación general comienza una carrera antes de proceder al tejido parcial propiamente dicho, de izquierda a derecha.



- Coloque los carros como muestra la figura.
- Levante las agujas que no tejen de los lechos de agujas principal y de punto elástico, a la posición "E".
- Accione los carros conectados de derecha a izquierda.



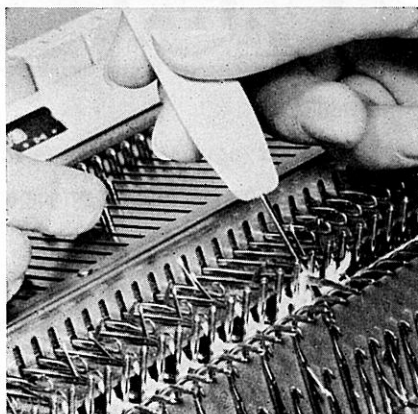
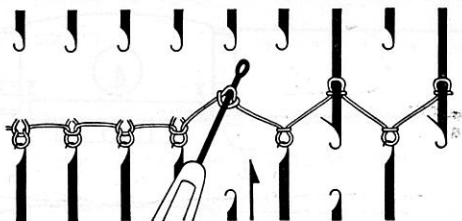
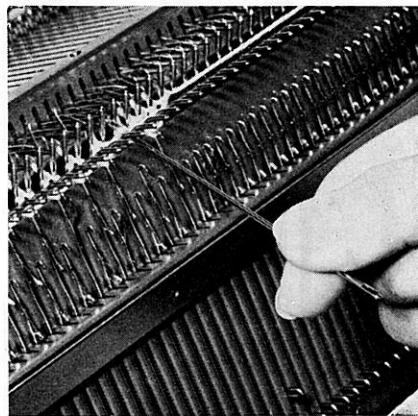
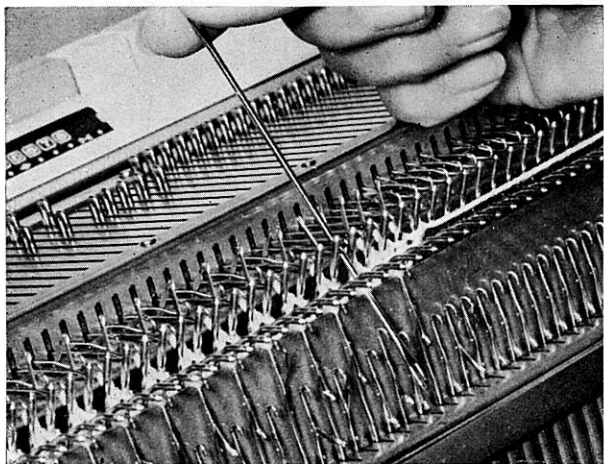
- Para evitar que se produzca un orificio en el tejido, antes de proceder a tejer la carrera de regreso, enganchar la hebra que existe entre los dos lechos de agujas en el gancho de la aguja levantada más próxima al tejido.
- Accione los carros conectados de izquierda a derecha.
- Repita los pasos del (b) al (e) hasta obtener el tamaño del ojal o lo que se pretenda.

Nota: Si se utiliza el tejido parcial para obtener tejido diagonal de colores, en los pasos (b) y (e) el número de agujas levantadas deberá ser aumentado o disminuido de acuerdo con el dibujo y la dirección en que se desee que corra la franja de color.

1. COMO CONVERTIR ELASTICO EN TEJIDO LISO O TEJIDO LISO EN ELASTICO

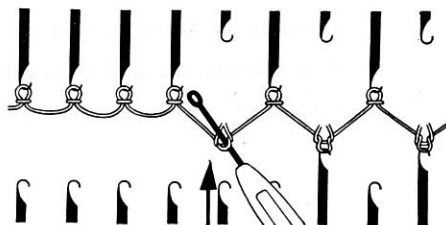
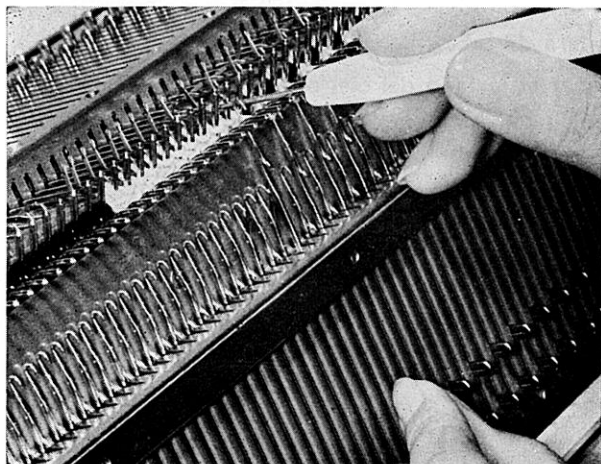
Como convertir elástico de 1×1 en tejido liso.

- a. Levante las agujas de tejer de la posición "A" a la posición "B" y abra las lengüetas.
- b. Usando el transportador o la aguja con dos ojitos, a las agujas de tejer vacías.



Como convertir el tejido liso en resorte.

- a. Usando el transportador, transfiera los puntos de agujas alternadas de tejer a la aguja de ensortijar correspondiente.

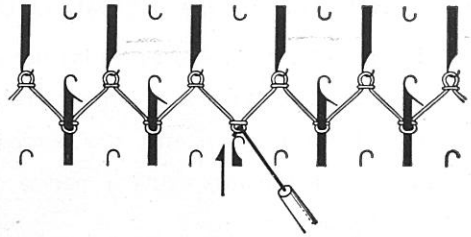
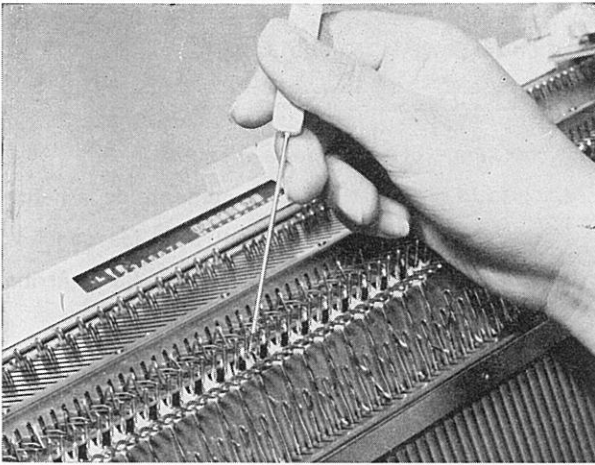


2. COMO COGER LOS PUNTOS SOLTADOS

Primero quite las pesas y evite que se suelten muchas carreras.

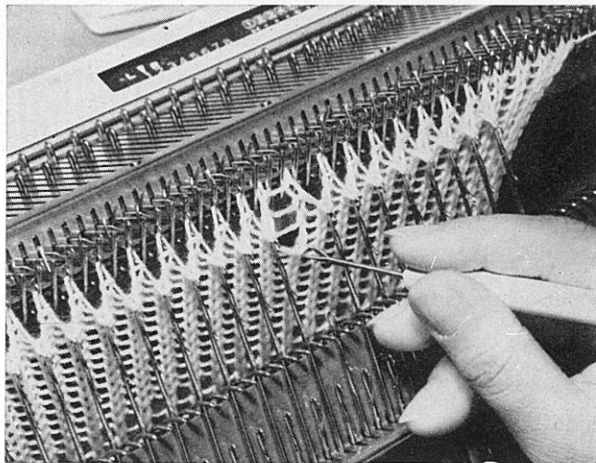
A. En caso de que se suelte un punto.

- a. Con el transportador sencillo, coja el punto y la hebra sin tejer y póngalos juntos en la aguja vacía.
- b. Con su dedo sobre el tope de la aguja, mueva la aguja y haga el punto.



B. En caso de que se suelten varias carreras.

- a. Abra la rejilla empujando hacia abajo ambas palancas de soporte y enganche la lazada más baja del punto suelto, con el remallador.
- b. Con el remallador, haga los puntos y enganche el punto final en la aguja vacía.



3. CUANDO SE ATASCA EL CARRO

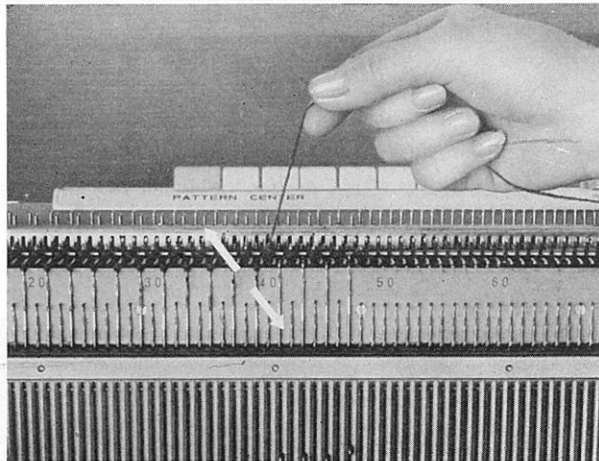
- a. Apretando el botón que conecta a los dos carros, desconéctese el carro de la máquina principal del de suplemento de punto elástico.
- b. Levante la parte anterior de carro principal y córrase hasta la orilla en la que comenzó la carrera.
- c. Tire los botones de libertar el carro del Suplemento y mueva al mismo lado al carro de la Máquina Principal.

Nota : Reponga los botones de libertar antes de empezar a tejer otra vez.

4. DESHACIENDO CARRERAS O DESTEJIENDO

Si Vd. ha tejido más carreras de las necesarias, no saque el tejido de la máquina.

Símplemente deshaga una o varias carreras haciendo lo siguiente : Tire suavemente de la hebra y sáquela fuera de los puntos. Los puntos de la carrera anterior caerán dentro de los ganchos de las agujas automáticamente a medida que la lana se levanta en un movimiento hacia arriba y hacia el lecho de agujas.



5. COMO QUITAR EL TEJIDO DE LA MAQUINA

A. Método sin rematar

- a. Extraiga la hebra del alimentador
- b. Descolgue las pesas que cuelgan del peine de enmallar.
- c. Accione los carros conectados a través de las agujas de ambos lechos.
- d. Así quedará el tejido libre.

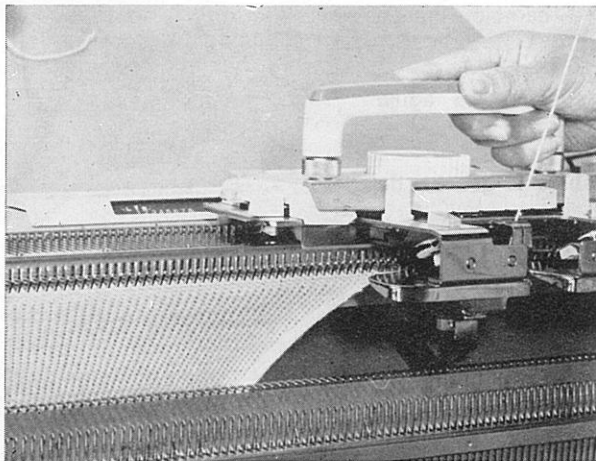
B. Para transferirlo a agujas de tejer a mano.

Primero convierta de elástico a tejido liso como se describe en el capítulo "como convertir resorte 1×1 en tejido liso".

Después pase los puntos a las agujas de tejer a mano.

6. COMO USAR LA MAQUINA CON UN SOLO LECHO CUANDO TIENE PUESTO EL SUPLEMENTO DE PUNTO ELASTICO

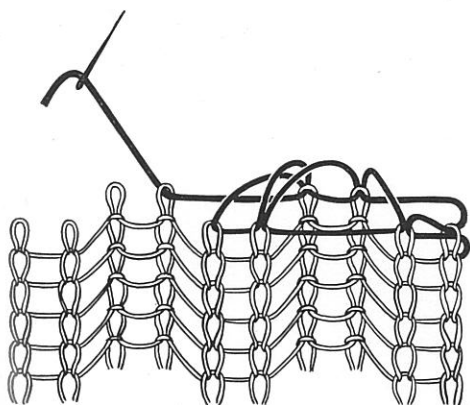
- Oprima hacia abajo las dos palancas de soporte del Suplemento y éste bajará un punto. Oprima nuevamente las palancas y el Suplemento bajará un punto más.
- Saque el brazo de cepillos fuera del carro de la máquina principal y cámbielo por la placa ranurada.
- La máquina puede ser usada como con un solo lecho.



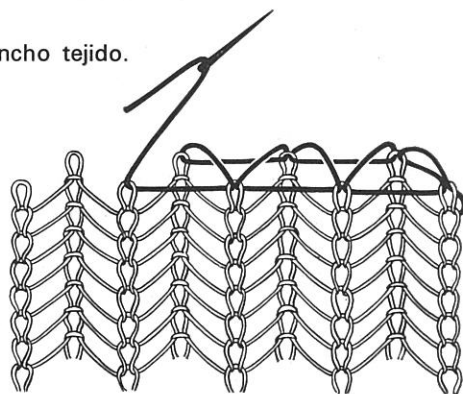
7. REMATANDO Y TERMINANDO LOS BORDES DEL PUNTO ELASTICO

Este método se usa para rematar los puntos de la última carrera usando la lana en que se tejió el punto elástico. Rematar es lo mismo que hacer el orillo. Cuando Vd. termina el elástico, teja una o tres carreras de tejido circular. Después remate la última carrera usando la aguja de coser como se muestra en las figuras siguientes.

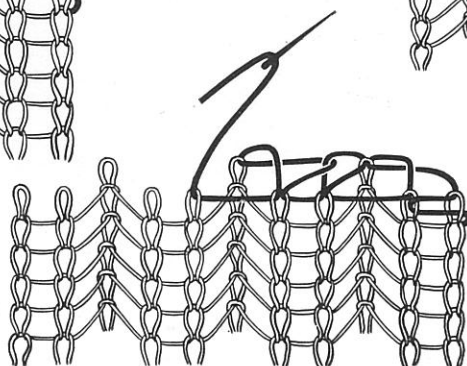
El largo de la lana para rematar, debe ser tres veces el del ancho tejido.



Elastico de 2x2



Elástico de 1x1



Elástico de 2x1

AVISO IMPORTANTE

- * Peines de enmallar y pesas

Cuélguelas del tejido de modo que se conserve buen equilibrio.

- * Puntos suelto.

Para coger los puntos sueltos, primero quite las pesas y baje el resorte un paso, después enganche el punto suelto con el gancho.

- * Tejiendo con número diferente de agujas de tejer y agujas de ensortijar.

- * Asegúrese siempre de que el número de agujas de tejer es mayor que el de agujas de ensortijar.

- * Cuando el tejido no baje cuando Vd. teje carrera por carrera, mire si alguna lazada cuelga de la rejilla de la cama de agujas o no. Si se encuentra que está colgando de la rejilla, sáquela con el gancho. En caso contrario, aumente el número de pesas.

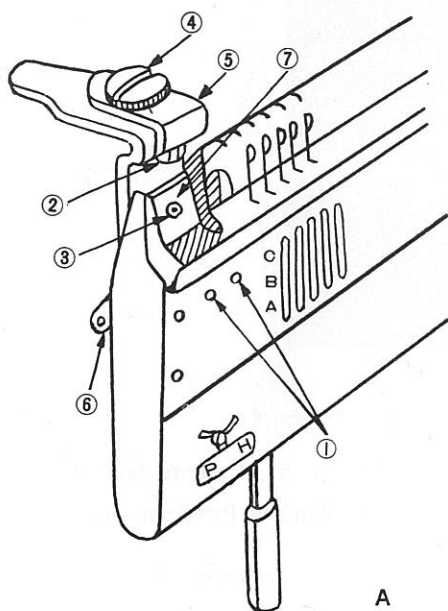
- * Mueva cuidadosamente la palanca de oscilación. No mueva la palanca de oscilación cuando las agujas están levantadas sobre la rejilla de la cama de agujas.

- * Revise la disposición de los puntos antes de mover el carro.

Cuando la palanca de media separación está colocada en posición "P" no teja con las agujas de tejer y las agujas de ensortijar sobre la misma línea porque se golpearán y se dañarán.

- * Mueva el carro cuidadosamente.

AJUSTE DEL SUPLEMENTO DE PUNTO ELASTICO



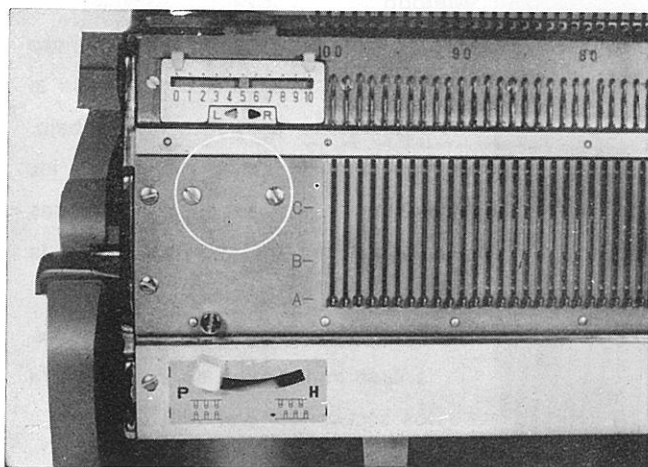
- (1) Tornillos de ajuste de posición
- (2) Seguro de ajuste de distancia
- (3) Tuerca de ajuste de altura
- (4) Tornillo manual
- (5) Arandela de la abrazadera
- (6) Ajustador de altura
- (7) Plato deslizante

A

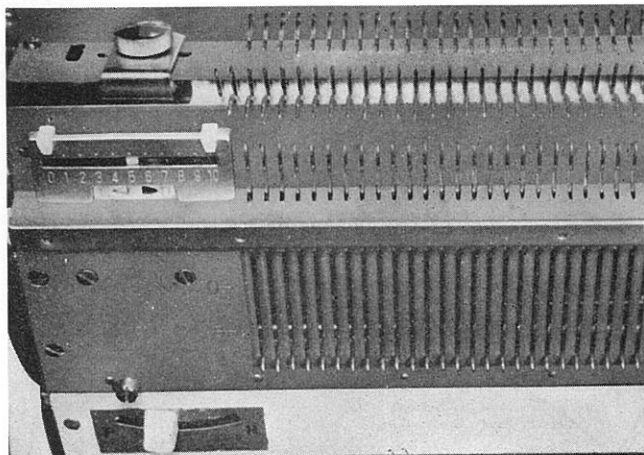
1. FORMA DE AJUSTAR EL SUPLEMENTO (KR) A LA MAQUINA PRINCIPAL (KH)

Cuando la palanca de medio espacio se coloca en la posición "P", los pernos o dientes de ambos lechos o placas de agujas se encuentran directamente opuestos, es decir, encontrados unos a otros. Si no fuera así, la posición del suplemento se ajusta con el método que se describe a continuación.

Método :



- 1) Afloje (NO destornillar, sino solamente AFLOJAR) los dos tornillos que están entre las letras "D" y "E" en el lado izquierdo del lecho de agujas del Suplemento (ver fig. 1).
- 2) Accionando la palanca de vaivén puede cómodamente colocarse el Suplemento en la posición correcta.

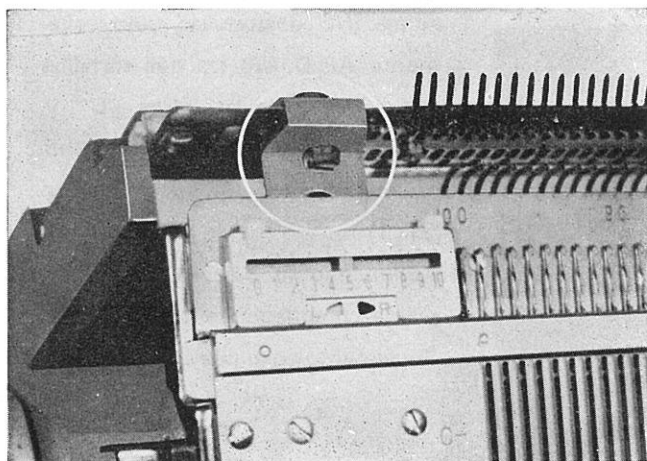


Nota : Cuando el indicador del desplazamiento se coloca en la posición N^o 5, el diente final de la izquierda del Suplemento y el segundo diente del final de la Máquina Principal deben de estar en línea (ver fig. 2).

3) Aprete los dos tornillos firmemente.

2. COMO AJUSTAR LA DISTANCIA ENTRE LOS DOS LECHOS DE AGUJAS

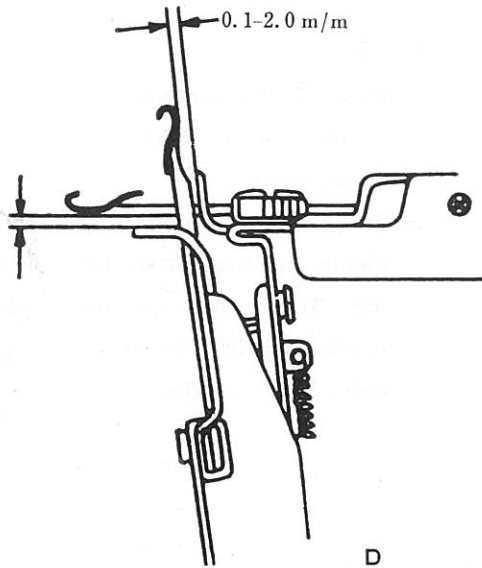
Con la palanca de vaivén en H, levante unas pocas agujas a ambos lados del Suplemento y compruebe la distancia entre la parte posterior de las agujas levantadas con los dientes del lecho de agujas de la máquina principal. Esta distancia debe oscilar entre 0.1 y 2.0 m/m de anchura de acuerdo con la figura N^o 6. Si no fuera esta la distancia, debe ajustarse de acuerdo con el siguiente método.



Método :

- 1) Presionando hacia abajo las palancas de ambas abrazaderas, deslícese el Suplemento un punto hacia abajo.
- 2) Los seguros están debajo de las arandelas de las dos abrazaderas que sujetan el Suplemento de la Máquina Principal.

Afloje estos seguros por medio de la llave inglesa que se incluye entre los accesorios. (ver fig. 3)

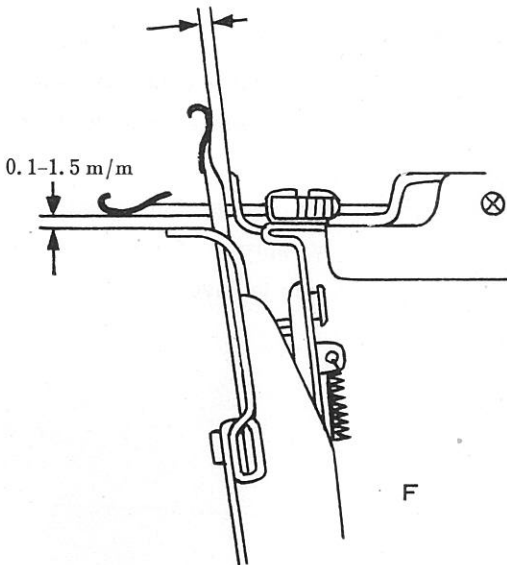


- 3) Vuela el Suplemento a la posición normal y afloje los tornillos manuales de ambas abrazaderas.
- 4) Mueva el Suplemento hasta que la parte posterior de las agujas del Suplemento, queden a la distancia correcta de 0.1 a 2.0 m/m, con los dientes del lecho de agujas de la Máquina Principal (Ver fig. 4)
- 5) Al mismo tiempo, empuje las arandelas de unión de las dos abrazaderas todo lo que den de sí y aprete fuertemente los tornillos manuales.

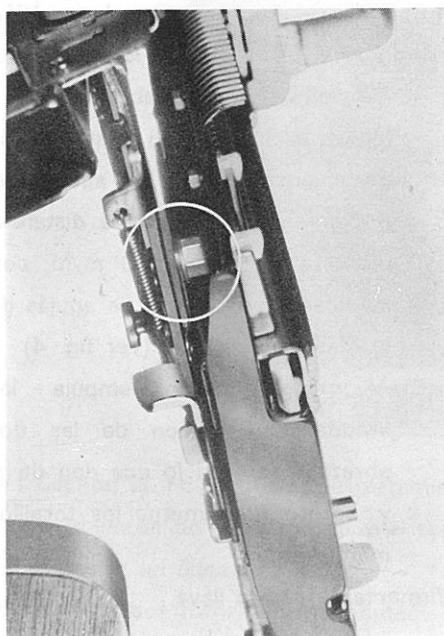
6) Baje el Suplemento un punto y apretar los seguros firmemente con la llave.

3. COMO AJUSTAR LA ALTURA DEL SUPLEMENTO

Después de haber ajustado la distancia del Suplemento, es necesario hacer el ajuste de su altura.

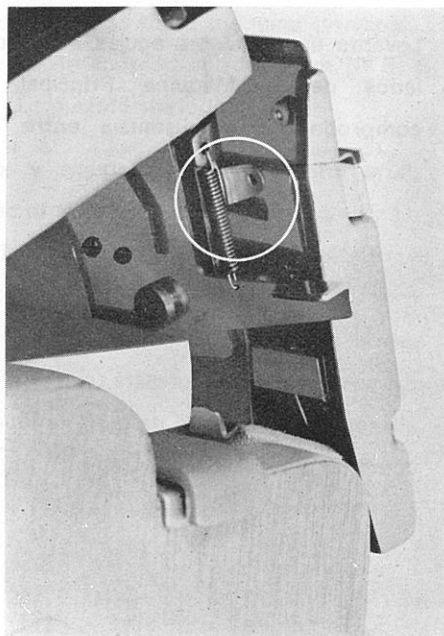


Levante unas cuantas agujas a ambos lados de la Máquina Principal y compruebe que la distancia entre la parte inferior de estas agujas y los dientes de la placa del Suplemento sea entre 0.1 y 1.5 m/m de anchura, de forma que el cuelgapesas pueda pasar entre esta anchura (fig. 4). Si la distancia no fuese correcta, ajústese la altura del Suplemento de punto elástico como se describe a continuación.



Método :

- 1) Baje el Suplemento un punto, presionando las palancas de ambas abrazaderas.
- 2) En la parte posterior del Suplemento se encuentran las tuercas (fig. 5) que hay que aflojar por medio de la llave inglesa que figura entre los accesorios.



- 3) Suba el Suplemento a la posición normal y ajustar la altura, moviendo para ello los ajustadores de altura (Ver fig. 6)
- 4) Baje otra vez el Suplemento un punto y apretar firmemente las tuercas con la llave.



